BONDIA® ARUBA

**E** Contradiccion den mercado laboral...
*Desempleo y escasez di trahador*

Diaranson 17 di Juli 2019 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin



# Bikker no ta contempla retiro di Trudy Hassell

Pagina 2

- Privatisa of independisa parti di solucion RWZI Pagina 31
- Barco marina a intercepta 424 kilo cocaina Pagina 9
- Liga Overwatch cu homestands den cada ciudad Pagina 30

## Desempleo a baha cu 1.6%



Pagina 4



Pagina 7

## Gobernador Rossello no ta baha



Pagina 21

## 297 Nagico Strikers Travel Team campeon di basketball

BONDIA ARUBA

# Minister Bikker no ta contempla retiro di Trudy Hassell



**ORANJESTAD – Dialuna den oranan di merdia, Minister di Husticia, Andin Bikker a tene un reunion pa atende cierto malestar den Warda Nos Costa, unda ta pidi pa retira e hefe di e cuerpo aki, Trudy Hassell.**

E mandatario kier a sinta na mesa cu ambos partido y wak kico tin riba mesa. Sinembargo, e no ta kere cu cada pasa un par di siman, mester bin cu cartanan cu ta pidi pa un hefe di departamento tuma retiro. “Pasobra con bo ta bay goberna e pais aki!”, el a expresa.

Bikker a destaca e rol crucial cu Warda Nos Costa ta ehecuta den cuadro di e retonan cu e pais bisiña Venezuela ta pasando aden. Esaki den e lucha contra migracion ilegal den nos isla. E ta haya cu e personal aki ta trahando cu hopi stress.

P’esey e kier a sinta na mesa pa busca un solucion na cualkier impasse. “Na mesa, den tur trankilidad, nos ta wak con nos ta soluciona e problemanan aki.” E ta di opinion cu na mesa nan por sinta un rato pa wak kico ta e diferencia di opinion di un manera constructivo.

Prome el a reuni cu e directornan di Warda Nos Costa, y despues pa 3or di atardi, e tabatin un reunion cu e sindicato. E mandatario a sigura cu gran mayoria di e personal di Warda Nos Costa ta contento cu e maneho cu e hefe di e departamento aki, Comisario Trudy Hassell ta hibando den e cuerpo uniforma aki.

Bikker a declara cu for di cu el asumi e cartera aki, cada biaha tin mini referendum cu diferente pensamento. Un par di siman pasa, el a haya e resultado di un mini referendum cu a tuma luga den Warda Nos Costa. Segun e mandatario, un gran cantidad di persona den e cuerpo uniforma aki a indica cu nan ta contento cu e trabou di Hassell. El a declara na prensa cu e ta compronde cu tin un minoria tambe cu tin otro opinion riba hefe di Warda Nos Costa su trabou. Igualmente nan kier pa e departamento aki por haya su independencia.

E mandatario a yega di duna un resumen riba, entre otro, e logronan pa cu e departamento aki. Igualmente, el a laga sa cu nan lo presenta un ‘project dossier’ pa aplica riba e fondo cu Hulanda a pone disponibel pa reenforsa nos fronteranan.

E ‘project dossier’ ta relaciona cu un proyecto di expansion grandi di edificio actual di Warda Nos Costa, cu un inversion calcula na 2 miyon florin. Minister ta haya importante e proyecto aki, ya cu e capacidad di detencion di personanan, mayoria di e pais bisiña di Venezuela, cu a purba di drenta of keda na Aruba ilegalmente, a keda limita. Tambe nan kier bin cu un sistema di monitor electronico den cuadro di Ley di Admision y Expulsion, LTU.

*Segun Minister Otmar Oduber:*

# ‘Proyecto di incinerador no ta uno PPP’

**ORANJESTAD – E destaho publico pa bin cu un incinerador grandi, den cuadro di maneho di desperdicio di sushi, ta habri. Minister di Infrastructura, Otmar Oduber a indica cu e inversion pa desaroya e proyecto aki ta wordo realisa pa e compania priva, ya cu e no ta un proyecto PPP (Private Public Partnership).**

“Gobierno di Aruba no ta inverti niun cen pa loke ta trata e planta aki of operacion di e planta aki na Aruba”, el a bisa. Segun e mandatario, ta trata aki di loke nan ta yama Build Own Operate (BOO). E incinerador aki lo ta na encargo di un compania totalmente priva, manera e proyecto di molina di biento na Vader Piet. Segun Oduber, gobierno no lo inverti ni un florin den dje.

Contestando pregunta di Bon Dia Aruba, e mandatario a afirma cu absolutamente e proyecto aki no ta uno PPP. El a bisa si cu Serlimar, pa ley, ta nos compania nacional cu ta atende cu desperdicio di sushi. E ta bira un acuerdo entre Serlimar y e companianan cu ta hiba tur nan sushi.

E compania ta esun cu ta percura pa bin cu e incinerator y instal’e tambe. Igualmente nan ta opera e planta y nan ta bende of cumpra e servicio si ta necesario, pa por produci un ‘negoshi completamente priva’. E compania ta genera su entrada, entre otro, a traves di bende su combustibel na WEB N.V. E mandatario a bisa cu tin un prijs stipula pa locual e compania encarga cu e incinerator lo por bende e produccion di combustibel na WEB.

Oduber a laga sa cu esaki no lo tin su impacto riba aumento di prijs di e servicio di utilidad. Ya cu logicamente, ‘WEB nunca lo cumpr’e na un prijs cu ta sali mas caro di loke ta cost’e pa produci coriente cu fuel oil, manera e ta aworaki’, el a laga sa.

Sino cu e lo bira contrario, ya cu WEB lo purba di ofrece un prijs mas abou. E mandatario a tribi di bisa cu esaki por conduci cu na cierto momento ta stabilisa prijs di awa y coriente na Aruba. Of incluso, baha e prijs di e servicionan basico aki.

E placa uza pa e incinerador chikito pa atende cu e medical base, sludge, carcas, etc. ta parti di e resto di e fondo di FDA (Fondo Desaroyo Aruba), y cu ta bay den operacion na augustus awor.



*Cruz Cora cu programa Biba Bida,*

# Hendenan grandi ta haya tayer pa prepara pa temporada di horcan

**ORANJESTAD – Ayera na Centro di Bario Noord, Cruz Cora Aruba a ofrece su programa 'Biba Bida', cu ta dirigi pa tur persona adulto mayor di 65 aña siña di prome auxilio y con nan por prepara pa temporada di horcan, cu a cuminsa dia 1 di juli pasa.**



Planificacion contra desaster cerca hendenan grandi ta hopi importante. Ora ta trata di desaster manera un candela grandi, un horcan of un temblor, ta necesario pa e hendenan grandi y e persona cu ta cuida nan considera algun aspecto di nan necesidadnan particular.

Hopi hende mayor di 65 aña ta biba nan so den cas, aunke algun di nan tin cierto limitacion di mobilidad, pero den momento di un emergencia of ora tin posibilidad di un desaster, nan lo por resulta esunnan mas vulnerabel. P'esey ta importante pa nan tin un plan bon detaya pa enfrenta y supera e retonan cu ta plantia den un situacion di emergencia of desaster.

Indra Anthony-Pereira, miembro di Cruz Cora Aruba, a splica cu e programa 'Biba Bida' ta dirigi pa personanan di 65 aña pariba, specialmente ta dedica pa personanan cu ta biba nan so den cas.



Anthony-Pereira a informa cu Cruz Cora ta ofrece un tayer di prome auxilio basico pa e personanan cu ta asisti na e centro di bario. Durante e tayer, e instructor a splica nan con por preveni daño, con por prepara y kico nan mester tuma na cuenta ora di un evacuacion.

Tambe el a bisa cu tin biaha e programanan di reduccion di riesgo ta ignora e necesidad special di e hendenan di edad avansa. E personanan aki, mayoria ta descuida of nan no ta asisti pa otro den bida diario, pero den epoca di desaster, nan ta esunnan cu tin un grado mas vulnerabel, cu ta determina pa via di salud, status social, discriminacion, entrada economico y asistencia di alimentacion.

Manera a informa na prensa internacional, 68% di e personanan cu a muri durante e horcan Maria na Puerto Rico na aña 2017 tabata hendenan grandi. E horcan tabatin un impacto masha grandi mes riba e personanan mayor, nan tabata desespera, ansioso y tabata sufri di depresion, como tambe nan a haya cu situacion economico cu a bira pio despues di e horcan.

Ta importante cu e personanan tin cu ta prepara pa un fenomeno como horcan pa motibo cu Aruba ta un isla cu den futuro por sufri di esey.




Un check list cu e personal di Cruz Cora a ofrece ayera durante e tayer tabata lo siguiente:

- E personanan mester ta prepara, scucha radio of TV cu ta duna informacion di Servicio Meteorologico, controla e 'supply kit' di desaster, planea cu famia nan unda mester bay durante e horcan, planea cu bisiñanan, pone documentonan importante na un luga sigur cu no por haya awa, corda di e mascotanan y desconecta tanki di gas.
- Mester prepara loke mester uza durante e temporada di horcan, por ehempel, awa, cuminda, flashlight cu bateria extra, radio y medicamento, den caso cu mester haci uzo dje.
- Lista di numbernan di emergencia y famia.

Despues di horcan, e personanan mester keda pendiente di awasero pa oranan largo cu por causa inundacion, tambe controla e dañonan den e cas, keda trankil na cas y no subi riba caya si no ta necesario.

*Prome Minister, Evelyn Wever-Croes:*

# 'Empleo na Aruba pa nos hende local prome'



**ORANJESTAD – Diamars atardi na un conferencia di prensa, Prome Minister Evelyn Wever-Croes (MEP) hunto cu Minister di Labor Glenbert Croes (MEP) y Minister di Finanza Xiomara Ruiz-Maduro a papia tocante e cifra di desempleo, cu a baha durante 2018.**

E cifra di desempleo a baha bou maneho dirigi riba creacion di cupo di empleo y percura pa nos hende desemplea haya trabou. Despues di haya informacion importante di Minister di Labor, por anuncia cu e cifra di desempleo general, cu na aña 2017 tabata na 8.9%, a baha na 7.3% pa 2018, segun Wever-Croes.

Un aspecto importante ta e desempleo bou di hoben, cu tabata un cifra halto. Na 2017, e cifra di desempleo bou hoben tabata 19.4%. Tur hoben cu tabata busca, no por a haya trabou, pero mediante un esfuerso cu a haci durante ultimo tempo, e cifra aki a baha na 16.2%.

Segun Wever-Croes, esfuerso cu ta haci pa crea cupo economico, pa locual ta dirigi maneho economico riba dje, ta pa crece economia riba su mes.

Minister Glenbert Croes a bisa cu esunnan cu a contribui cu investigacion a haci esaki na gobierno y tres departamento en particular, cu tabata encarga cu encuesta di forsa laboral. Departamento di Arbeid Onderzoek DAO, CBS Central Bureau Statistiek y Centraal Bank di Aruba.

Ta duna señal di 'bon rumbo y positivo' di cifra nacional na 2018. Sinembargo segun investigacion, ainda tin 4.068 persona desemplea. "Nos ta haciendo trabou corecto despues di hereda un crisis social", Croes a bisa.

Den comparacion cu otro pais den region, manera Corsou, Sint Maarten, Barbados, Jamaica y Bahamas, Aruba tin menos porcentahe di desempleo. Croes a bisa cu esey ta un 'gran satisfacion' mirando cu e refineria ta cera y considerando e situacion actual di Venezuela.

Xiomara Ruiz-Maduro a bisa cu 'economia di Aruba ta lorando'. Sinembargo, e meta principal ta un calidad mas halto di bida pa tur ciudadano. "Un punto sigur ta stimula crecemento economico pa reduci costo di bida. Cosnan ta birando caro. Nos a amplia canasta basico, pero esey no ta e unico factor pa yuda reduci gasto y ta trahando riba esaki."

A puntra Wever-Croes tocante e inkietud cu ta keda cerca varios studiante cu ta caba Universidad di Aruba, y nan no ta haya trabou cu nan diploma. Algun di nan ta haya pa via di conexion, anto e otro ta haya trabou cu nan no a studia p'e. E resto simplemente no ta haya trabou. Ki speransa tin pa nan, cu nan kier traha di loke nan a studia, pero no ta mira ningun solucion den nan carera? El a contesta cu esey ta un punto di preocupacion cu ta haya constantemente.

Sinembargo, pa duna speransa el a bisa riba e parti di desaroyo economico, cu lo trece dilanti desaroyo den diferente area cu tin pa nos hende. Den pasado, e desaroyo tabata construccion y refineria, unda no tabata crea cupo pa tur hende y ademas tabata trece trahadonan di afo.

Tocante maneho economico den 6 sector prometedor, a papia tocante diversificacion den turismo. Pa no crea mas hotel grandi, diversifica den area cu hende ta prepara p'e y por duna otro calidad di trabou. Turismo medico, turismo di arte, unda hende por traha nan mesun souvenir local sin cu mester importa.

E di dos area ta economia di conocemento. "Den nos hoben cu tin preparacion y no ta haya trabou. Un pais cu por ta laboratorio den energia solar, energia di lama. Tambe e facultad nobo (red:STEM) cu ta brinda oportunidad na nos hende."

Logistica ta e di tres area prometedor, cu por ta e servicio maritimo, aereo pa haci un trabou den economia di agricultura tradicional, innovacion y tecnologia. Tin e parti di economia secular, cu ta 'waste to energy' cu ta industria cu awa friu, recycle y uzo di otro pilarnan economico.

E industria creativo tin interes den arte di musica, diseño grafico, moda. A traves di desaroyo den area aki, tin hoben cu ta traha den dje y esunnan cu tambe ta den industria creativo por traha den dje.

Tambe a puntra Wever-Croes tocante persona cu tin diploma halto di Masters cu doctorado. Nan ta aplica na varios departamento di Aruba, sinembargo nan ta bisa cu e ta mucho 'over qualified' y no ta tum'e. Cu ta prefera tuma un persona Hulandes, Mericano of un local cu tin conexion, sin wak e diploma cu tin. Ki minister por bisa algo di esaki?

Wever-Croes a bisa no ta caso cu e conoce, pero en general, cu tur esunnan cu ta bin cu diploma mester acomoda mas tanto posibel. "Mi conoce tempo di scol Edward Cheung, kende tabata inteligente y ta traha na NASA, na Aruba hamas lo tin desaroyo asina. Como gobierno nos tin tarea y responsabilidad, pero nos tin limitacion", el a finalisa.





BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

**Ass. Dir. Ehecutivo**
Xiomara Arends

**Redaccion Ehecutivo**
Leo Maduro (hefe de redaccion)
Nicola Gonzalez (redactor ehecutivo)
Pilar Flores (redactor ehecutivo)

**Redaccion**
Benjamin Romero
Kenna Hernandez
Andreina Morillo

**Departamento Digital**
Cristian Soto Garcia

**Ehecutivo di Benta**
Sulaika Croes
email: sulaika.croes@cspnv.com
Linda Reijnders

**Aviso y Arte**
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

**Administracion**
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
email: accounting@bondia.com

**Distribucion**
Jenny Kelly

**Coleccion**
Evelinda de Cuba - Tromp

**Pre Press**
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

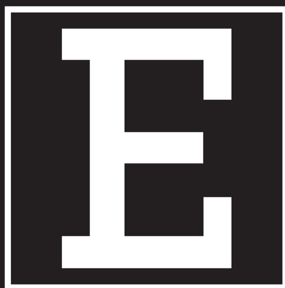
**Press**
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

**Colaboracion**
Luis Villegas
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba
Verbum Works

**Afiliacion**
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

**DIRECCION**
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba





# Editorial

## Contradiccion den mercado laboral...

*Desempleo y escasez di trahador*

Den e edicion aki nos por mira e puntonan mas resaltante di e investigacion haci pa Directie Arbeid, CBS y Banco Central, pa suministra Aruba cu informacion di mercado laboral pa fin di 2018. E constatacion principal ta cu tabatin un reduccion di e cifra di desempleo, di 8,9% te 7,3%, loke ta un reduccion bastante fuerte. Motibo pa satisfaccion? Esey ta keda relativo. Na prome lugar mester tuma na cuenta cu 7,3% ainda ta un desempleo demasiado halto y lo mester di mas cupo di trabao pa por baha desempleo te na un nivel aceptable. Esey por lo menos por ta e conclusion, of no?

Ta importante pa tene cuenta cu cierto factornan cu ta cay pafo di e 'scope' di e investigacion haci. Esey ta cu e cifranan di desempleo riba nan mes no ta trece dilanti e problemanan cu ta existi riba nos mercado laboral, unda tin sector grandi, manera sector hotelero, cu ta sclama pa motibo di escasez di empleado, a pesar di un desempleo bastante fuerte, un imagen cu ta persisti pa varios aña caba. E 'mismatch' aki entre hende desemplea y empleo disponible ta hiba nos na e fenomeno, cu anualmente nos tin un fluho constante di hende di exterior pa tuma trabao pa cual aparentemente no ta posible haya empleado na Aruba mes. E mismatch aki no ta chikito. Siman pasa den otro Editorial (12 juli) nos a duna e ehemplo di 2018, unda 3145 persona a residencia na Aruba di cual 1620 (mas cu 50%) ta di otro nacionalidad. Un fenomeno constante tambe ta cu e grupo cu ta sali di Aruba, ta mayoritariamente hende di nacionalidad Hulandes, incluyendo e grupo mas grandi cu ta esnan naci na Aruba.

E pregunta clave aki ta, si nos ta constata cu tin un desempleo keto bay demasiado halto, sigur tambe bao di hubentud, pakico nos ta importa tanto hende ainda? Y tuma na cuenta cu na 2018 a laga drenta hopi mas hende cu na 2016 y 2017, por ehemplo. Na 2016 a registra 948 persona di otro nacionalidad y na 2017 1047 persona. Nos mester yega na e conclusion, cu si ta berdad cu na 2018 tabatin un mehoracion leve den situacion economico, esey inmediatamente a conduci na mas trahador di exterior, banda di mas empleo local tambe.

E siguiente pregunta clave cu mester haci ta: kico nos kier y kico nos por pa mehora e situacion aki, pa kita aunke sea parcialmente, e mismatch constata aki? Realidad ta cu e instrumentonan cu nos tin ta masha limita. Gobierno no tin e recursonan pa organisa 'vocational training' na un escala hopi mas grandi pa prepara hende desemplea pa jobnan cu ta habri structuralmente. Esaki ta parce nos un posibilidad mas bien pa e empleo na nivel intermedio, aunke pa e grupo grandi di empleo na nivel basico, den hoteleria sigur, esaki ta keda un desafio. P'esey e no ta un alternativa pa sinta warda te ora e miles di camber cu ta den pipeline keda cla y nos por, en principio, resolve tur nos desempleo, pero atrobe, no na e nivel ey. Den e sentido ey, e mismatch lo continua, manera ta e caso pa decadas caba.

E investigacion haci, a base di un encuesta bon prepara y ehecuta, nos no tin motibo pa duda di esey, ta mustra un debilidad den nos manera di recolecta dato di mercado laboral. E problema basico cu ta persisti ta cu un cifra pa aña no ta suficiente. Nos mester mas medicion durante un aña pero e instrumento aki ta demasiado caro y ta tuma demasiado tempo pa prepara. Pa hopi aña ta pensa caba riba otro manera pa recolecta informacion, preferiblemente digitalmente, pa por yega na sigui desempleo durante aña. Actualmente nos tin un cifra pa aña, cu facilmente dentro di un par di luna por ta obsoleto, si pa un of otro motibo bin mas desempleo di repente, o si di repente bin un oportunidad grandi pa empleo; esaki tambe ta influencia e cifra.

Tin diferente posibilidad pa acopla informacion digital di diferente fuente pa yega na un fluho constante durante henter aña, loke ta habri posibilidad pa presenta cifra cu mayor frecuencia. Ademas mester pensa na avansa den direccion di produci dato riba tipo di empleo cu tin den demanda y oferta. E datonan presenta actualmente no ta cubri e area aki. Ademas esaki ta sumamente importante pa haya dato pa eventual training pa prepara hende desemplea pa trabao disponible.

Finalmente un aspecto cu ta bin dilanti den e material presenta den e rapport aki tambe, aunke no ta pone enfasis riba esaki. Esey ta e reduccion cu ta constata den e poblacion activo. Esaki ta parce nos relaciona cu e fenomeno di 'envehecimento' y di menos nacimento, cu a lo largo menos hoben disponible pa subi mercado laboral, loke lo mantene e importacion di labor.

Pa resumi, nos mester ta contento cu a bin un publicacion di gobierno cu ta percura pa cierto informacion basico, aunke no tur, pero e trabao grandi cu mester haci ainda ta, y aki e problema ta: kico ta haci pa reduci e desempleo mas ainda. Ser mas critico cu admision ta un aspecto, pero preparacion adicional ta parce otro necesidad grandi.

# Bolivia: Polis ta investiga otro violacion den grupo riba mucha di 12 aña

**SANTA CRUZ (Infobae) – Polis Boliviano ta investiga un caso nobo di violacion den grupo na e region oriental di Santa Cruz, cual tin como victima un mucha muhe di 12 aña y e supuesto violadonan ta cuater adolescente y dos adulto, cu ya a keda deteni.**

Igor Echegaray, Comandante di Departamento di Polis di Santa Cruz, a presenta e dos adulto, un di 35 y otro di 42 aña, dialuna pasa na medionan local, hunto cu hefe di e Forsa Special di Lucha Contra Violencia (FELCV) den e region ey, Paul Saavedra.

Un di e adolescentenan a tuma contacto cu e victima via Facebook y nan a haci un cita, den e cual e otro tres adolescente tambe a asisti, Saavedra a splica. “Nan a busca un cas, nan a consumi bebida alcoholico y e cuater menor a abusa sexualmente di e victima den e cas” segun e hefe di FELCV a bisa.

Despues, dos di e menor a hiba e victima, cu tabata inconsciente, pa otro cas den construccion y nan a pidi permiso di e doño di cas pa drenta, el a indica. Eynan nan a bolbe abusa di e mucha muhe, kende tambe a ser abusa pa e doño di e cas y un trahado di construccion cu tabata na e luga, Saavedra a señala. E menor a horta e telefon di e victima y algun paña di e mucha muhe, kende a regresa na su cas e dia siguiente y bay haci e denuncia di biaha.

Di su parti, Echegaray a manifesta cu ‘eherce e control riba nos yiunan lo bay ta primordial pa evita e tipo di situacion aki’. Den ultimo lunanan a conoce varios caso di violacion den grupo na Santa Cruz, e region cu mas poblacion na Bolivia.




# Brasil: Empresa Vale y Fiscalia lo indemnisa famia di victima di Brumadinho

**MINAS GERAIS (Infobae) – E empresa minero Vale y Ministerio Publico (Fiscalia) di Trabou a yega na un acuerdo dialuna pasa pa indemnisa famia di e trahadonan cu a muri dia 25 di januari pasa den e kiebro di un dam cu a laga 248 morto y 22 persona desapareci.**



Casa, yiu y mayornan di e trahadonan morto lo ricibi, cada un, 700.000 real (186.368 dollar aproximadamente) y un pension pa luna te nan ora nan cumpli 75 aña, segun e acuerdo cu a keda haci igual pa e di Cinco Husgado di Trabou na Betim, ciudad di e region metropolitano di Belo Horisonte, capital di Minais Gerais.

E balor individual di e indemnisacion, casi un 30% ta coresponde pa e seguro di bida cera pa e empresa y tambe a determina cu e casa y yiunan menor di 25 aña di edad lo ricibi asistencia medico particular, cu e compania ta paga.

Ruman di un trahado cu a fayece lo ricibi 15.000 real (39.936 dollar) pa daño moral. Pa e trahado sobreviviente, a establece cu nan lo tin garantia laboral pa tres aña. Asina tambe esun cu tabata presta servicio a traves di otro empresa. Ademas, a fiha un subsidio pa luna di 920 real (244,9 dollar) pa e crèche di cada un di nan yiunan menor pa tres aña y 998 real (265,7 dollar) pa esun cu studia te 25 aña.

Cu e acuerdo nan tin plania e liberacion total di 1.600 miyones di real (425,9 miyones dollar).

# Puerto Rico: Gobernador ta ofrece un mensahe pa e isla

**SAN JUAN (ListinDiario) – Gobernador de Puerto Rico, Ricardo Rosselló, a ofrece un mensahe na e isla despues di un manifestacion violento, celebra dialuna pasa pa pidi su retiro relaciona cu e scandal di un chat priva, cu a resulta den por lo menos 21 polis herida y cinco detencion.**



Rosselló, a sigura cu no lo bay renuncia y lo keda den su luga pa bataya contra corupcion. Tambe a manifesta cu sinembargo, no lo activa e Guardia Nacional pa motibo cu e ta confia den Polis di Puerto Rico.

E revelacion di e contenido di e chat priva a lanta un ola di protesta diario contra Rosselló, kende hunto cu su circulo intimo, a bisa palabra y frasenan homofobico, como tambe insulto pa periodistanan, lidernan politico di su mesun partido y di oposicion. Asina, na un momento determina, ta lesa con e ex representante ehecutivo di e isla den e Hunta di Supervision Fiscal (JSF) Christian Sobrina, ta skirbi cu e ‘ta pensa di tira’ e Alcalde di San Juan, Carmen Yuli.

Hefe di Polis di e isla, Henry Escalera, a splica ayera den un declaracion cu e detenidonan di e manifestacion di dialuna pasa tabata cuater homber y dos muhe. Riba e uzo di gas lagrimogeno y gas di peper den e protesta na Viejo San Juan, el a manifesta cu na ningun momento e manifestacion ‘tabata ilegal’.

“Na varios ocasion nos a haci e advertencia cu nos tabata eynan pa garantisa e libertad di expresion; nan a sigui tira obheto. Nos a traha hopi ora riba e situacion cu a bira un manifestacion ilegal”, el a bisa. Tambe a anuncia cu lo investiga varios suceso den e protesta.

# Puerto Rico: Gobernador Rossello no ta baha



**SAN JUAN (ElNuevoDia) – Basa riba un estudio legal cu presuntamente ta exonera e gobernador di cualkier violacion legal den e scandaloso chat di Telegram, gobernador Ricardo Rossello di Puerto Rico a anuncia cu e ta mantene su puesto y no lo renuncia, pasobra e ta considera esey na "miho interes di Puerto Rico." Den e chat, e gobernador y varios amigo y colaborado a expresa varios insulto di caracter machista y sexual contra varios politico femenino.**

"Mi a tuma e decision caba. Mi ta bay sigui traha pa pueblo di Puerto Rico," el a bisa den un conferencia di prensa, mientras pafo di Palacio di Santa Catalina ya tabata aparece e manifestantenan den loke a bira e di cuater dia consecutivo di protesta di personanan cu ta exigi su renuncia inmediato.

"Ta miho pa pais," el a añadi na momento cu e ex-Secretario di Educacion den su gobierno, Julia Keleher, tabata yega na districto di Puerto Rico di Tribunal Federal pa entrega su mes na autoridadnan federal pa e cargonan di corupcion contra su persona. Na multiple ocasion prensa a puntra ta ken a traha e analisis legal cu supuestamente ta exonera Rossello y e gobernador a evita di duna un nomber. El a sigura cu e personalmente a paga e consulta ey.

E opinion di e gobernador ta contrasta, sin embargo, cu opinion di varios abogado specialisa den asunto criminal y constitucional. Tambe e lo mester enfrenta e opinion di varios politico y grupo den comunidad cu ta exigi su renuncia. E manifestacion di dialuna na San Juan a reuni miles di persona cu Polis a core despues cu gas lagrimogeno.

# Venezuela: ELN tin entrada liber for di Colombia

**CARACAS (LaPatilla/ WSJ) - Ehercito di Liberacion Nacional (ELN) tin santuario y botin criminal danki na regimen di Nicolas Maduro, cu ta spera cu nan por sirbie. Asina Wall Street Journal ta conclui den un articulo extenso tocante e permanencia di ELN den teritorio Venezolano.**

Den un base naval chikito na riu Arauca, e infantenan di Marina Colombiano a lanta algun punto di defensa cu camuflahe pa e francotiradornan rebelde, cu ta opera di otro banda di e riu, no por mira nan. "Tin un tension constante, tin un riesgo constante," e comandante di e base, teniente Alejandro Gordillo ta bisa.
ELN ta luchando contra gobierno Colombiano durante mita siglo, pero un bentaha nobo ta yuda nan pa prospera manera nunca antes: E santuario y apoyo habri na Venezuela.

Gobierno di Nicolas Maduro, debilita pa e sancionnan di Estadonan Uni y isola diplomaticamente, ta profundisando su vinculonan cu ELN, cu a cuminsa como grupo rebelde di inspiracion Cubano den decada di sesenta. Caracas a duna rienda liber na e grupo, segun autoridadnan Mericano y Colombiano, pa converti den un organisacion criminal cu ta maneha mina y ta trafica droga na Venezuela, a cambio di duna apoyo na regimen di Maduro.
E grupo regularmente ta den actividad hunto cu Forsanan Arma di Venezuela y cu pleno conocemento di funcionarionan di gobierno di Maduro, segun autoridad y ex oficialnan Venezolano cu tin conocemento di politica di e regimen.

"Forsa di ELN a aumenta den ultimo aña," Almirante Craig Faller, Comandante di e Forsanan Mericano na America Latino, ta bisa den un entrevista reciente. "Y nan a crece pasobra nan tin absoluto libertad pa maniobra den Venezuela. Nan ta uzando Venezuela como luga pa reclutamento y pa obtene finanzas, a traves di narcotrafico, mineria ilegal, labamento di




placa, extorsion y secuestro." Gobierno di Maduro y ehercito di Venezuela no a responde riba e yamada y e-mailnan di The Wall Street Journal. Nan investigacion ta basa riba entrevista cu 60 persona na Venezuela, Colombia y Merca.

# Venezuela: Union Europeo ta respalda informe di Bachelet

**NEW YORK (LaPatilla/ EFE) - Union Europeo (UE) a respalda oficialmente ayera e informe di e Alto Comisionado di Nacionnan Uni pa Derecho Humano, Michelle Bachelet, encuanto e violacionnan di libertad fundamental na Venezuela, y a adverti cu por tin sancion nobo selectivo contra esunnan responsabel.**

"Recientemente e informe publica di e Alto Comisionado ta confirma di manera cla y detaya e alcance y gravedad di e violacionnan di derecho humano, e erosion di estado di derecho y e desmantelacion di e institucionnan democratico na e pais," e Hefe di Diplomacia di UE, Federica Mogherini, a declara.

Den un declaracion den nomber di e bintiocho paisnan, e Alto Representante di Politica Exterior comunitario a afirma cu e "morto tragico di capitan (Rafael) Acosta Arevalo, mientras e tabata bao custodia di forsanan di siguridad Venezolano, ta un ehempel duro di e deterioro continuo ey di e situacion di derecho humano."
Acosta Arevalo a ser tortura te na morto despues di su aresto ocho dia prome, pa su supuesto participacion den un plan pa deroca e presidente 'de facto' Nicolas Maduro, segun denuncia di su abogado y oposicion.
Union Europeo ta exigi di e regimen pa "detene inmediatamente e violacion continuo di derecho humano." Tambe ta spera nan cooperacion total cu oficina di e Alto Comisionado y cumplimento cu tur procedemento special di ONU pa garantisa implementacion di e recomendacionnan di e informe.



Union Europeo ta apoya tambe e negociacion cu ta tumando luga na Barbados entre gobierno de facto y gobierno interino di Guaido, pero manera Mogherini a adverti, "Si no tin resultado concreto di e negociacion, UE lo sigui extende su medidanan selectivo."

# Compania Hulandes interesa pa construi cas na Aruba

**DEN HAAG – Recientemente Minister Plenipotenciario Guillfred Besaril a ricibi representantenan di un compania Hulandes Caribe Building Systems cu ta interesa pa traha cas na Aruba.**

Roland Soedamah y Ryan Blanca, gerente di e compania Buro Cite en Caribe Building Systems - a duna un presentacion na Minister Besaril di e sistema nobo pa construi cas. Esaki ta un sistema cu den un tempo relativamente cortico por traha un cas, duradero y sostenibel.

Light Steel Framing Technology, ta un sistema cu ta conoci na Hulanda, Europa y tambe den Caribe. Despues di instala e structura di hero cu no ta pisa riba plataforma, ta cera esaki cu bloki pa despues yen'e cu cement. Un tecnologia nobo caminda e proceso ta tuma luga hopi lihe.
Besaril a duna un splicacion tocante e vision economico di gobierno pa diversifica e economia di Aruba y crea mas cupo di trabao. Tambe a informa cu gobierno a facilita e proceso pa ciudadanonan por haya un tereno mas lihe pa asina traha nan cas. Un peticion a wordo haci na e representante di compania pa entrega tur nan certificado caminda por prueba cu e casnan aki ta safe pa traha na Aruba.

Minister Plenipotenciario Besaril a keda satisfecho cu presentacion y a palabra cu lo keda den contacto cu e representantenan di e compania.





# Cas di Aruba ta gradici trabao di POC den acogida di studiante

**DEN HAAG – Diasabra ultimo a tuma luga un encuentro informal cu miembronan di e Plaatselijke Opvangcommissie (POC) na Cas di Aruba.**

E POC ta consisti di studiantenan Arubano cu ya caba ta studiando na Hulanda y conhuntamente cu e mentor di estudio ta organisa e acogida di e grupo di studiante cu ta biniendo Hulanda pa cuminsa cu nan estudio.

Coordinador di Departamento di Enseñansa di Cas di Aruba James van der Linde a yama e miembronan di e POC nan y e mentornan di estudio bon bini, y a bisa di ta contento cu hopi miembronan di e POC a acepta e invitacion pa ta presente awe na Cas di Aruba. Un saludo special tabata tin pa e grupo di mentornan nobo cu e aña aki ta experencia nan prome aña di acogida.

James a anuncia cu e aña aki lo tin dos vuelo for di Aruba. E prome vuelo ta yega diaranson 31 di juli Hulanda, mientras cu un dia despues, e di dos vuelo cu studiante ta yega Hulanda.

Minister Plenipotenciario Suplente Eddy Paris a bisa di ta contento y orguyoso di e trabao importante cu e POC y e mentornan ta haci pa ricibi y duna guia na studiantenan nobo.

Despues di esaki a haci un ronchi unda e mentornan y e miembronan di POC a introduci nan mes. Por a nota cu den e diferente POC nan tin basta studiantenan cu a yega aña pasa. Sigur un desaroyo positivo cu studiantenan cu tin un aña so na Hulanda ta mira e necesidad pa brinda ayudo na e studiantenan nobo cu ta bin Hulanda.

Finalmente James van der Linde a desea e mentornan y e POC nan hopi exito cu e ultimo preparacionnan pa ricibi nos studiantenan.







# Barco di Marina ta intercepta 'go fast' cu hopi placa y 424 kilo di cocaina

**WILLEMSTAD – Durante e ultimo siman e barco di marina Zr.Ms. Groningen a intercepta diferente 'go fast' durante nan patruya riba lama Caribe.**

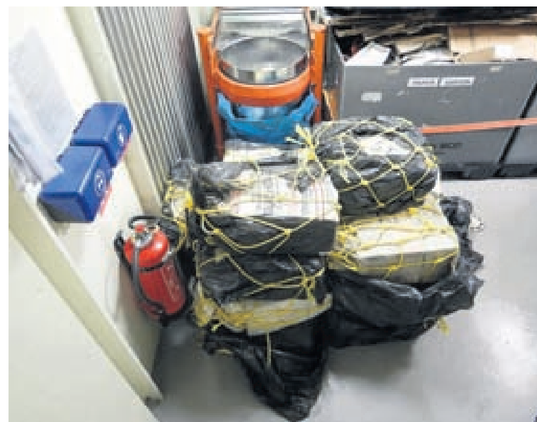
Nan a logra interferi cu diferente go fast durante nan tarea di patruya di Dutch Caribbean Coast Guard. Despues di detecta botonan go fast, a intercepta 424 kilo di cocaina y tambe un saco cu placa. Tur a keda confisca y entrega na Polis di St.Maarten. Mas laat nan a logra rescata un persona cu casi a hoga y hib'e tera. E prome caso a tuma luga dia 10 di juli ultimo. Un speedboat tabata moviendo cu velocidad halto riba lama ora cu el a wordo intercepta pa Zr.Ms. Groningen. Mesora a saca e botonan Frisc cu a logra para e go fast y guia esaki pa e barco di marina un inspeccion.

Aki ta unda cu nan a topa cu 424 kilo di cocaina na bordo. A pasa e droga y tripulacion pa autoridadnan di St. Maarten. Dia 12 di juli tambe Zr. Ms. Groningen a detecta un otro boto cu tabata ,move cu velocidad y mesora a saca e helicopter NH-90 pa observa loke ta pasando. E tripulacion di e boto aki no a duna oido na señal pa para y esey a pone cu mester a los tironan dirigi riba e motor pa paralisa e movecion di e boto. E tripulacion a logra benta tur e contrabanda den lama prome cu e personal di marina a yega. Loke si nan a topa den e area ta un saco grandi cu hopi placa.

E mesun dia e avion di marina Dash-8 a descubri un otro speedboat. Aki ta unda cu nan a bolbe saca e helicopter NH-90 pa check loke tabata pasando. Den e caso aki tambe personal specialisa a tira dirigi riba e motor di e boto y a logra para esaki.

Diadomingo e helicopter NH-90 a logra scapa bida di un persona cu por poco a hoga. E persona tabata abordo di un boto di piscado cu a bolter. Wardacosta Mericano a rescata e otro miembronan di tripulacion.







# Hospital a haya multa di €460,000 pa violacion di privacidad



**DEN HAAG (DutchNews.nl) – Hospital na Den Haag a haya un multa di 460,000 euro pa siguridad malo di e archivonan di pashent, despues cu e registronan medico di un actor di telenovela a wordo mira (accesa) pa decena di miembronan di personal sin autorisacion.**

E regulado Hulandes di privacidad Authoriteit Persoonsgegevens, a bisa cu su investigacion a mustra cu e registronan di pashent den e hospital ainda no ta debidamente protegi. " E relacion entre e proveedor di atencion medico y un pashent mester ta completamente confidencial", e presidente Aleid Wolfsen a bisa. Esaki mester ta mescos den e murayanan di un hospital.

No ta importa ken e ta. Hospital a duna 85 miembro di su personal un advertencia oficial pa wak e archivonan medico di Samantha de Jong, miho conoci como Barbie, ora el a wordo hospitalisa despues di un intento di suicidio aña pasa. E miembronan di personal no tabata involucra den e tratamento di e actor y por lo tanto no tin derecho pa revisa su archivo, e hospital a bisa.

E preocupacionnan tocante privacidad ta un di6e brakenan principal den e desaroyo di un sistema di registro medico digital na un nivel nacional di Hulanda. Na 2011 Eerste Kamer di Parlamento a cera un proyecto di 300 miyon euro pa introduci un sistema pa motibo di cuestionnan di privacidad. Awo gobierno ta planeando pa introduci un sistema cu ta permiti e pashentnan pa administra nan propio registro medico na nan computer of celular y a dicidi ken tin acceso na cua informacion.



BONDIA ARUBA

# Clasificado

## ECONOMICO



**TA BENDE**
Commercial property in Barcadera, build-up 424 m2, land 2400 m2 for $337.000
**Tel. 593 6318**

**SERVICIO PUBLICO**
Gran Feria di Fruta y Verdura na Rococo Plaza diahuebs, diabierna y diasabra 3 or te cu 8 or anochi . Tur siman

**SERVICIO PUBLICO**
ta yuda busca cas pa cumpra of huur
**Tel. 563 1449**

**TA HUUR**
La Cabana
1 bdr sleep 4
10 aug. 2019 for 1 week
**Tel.583 8132 / 641 6184**

**SERVICIO PUBLICO**
ta haci tur tipo di trabou di costurera
**Tel. 593 2085**

**SERVIO PUBLICO**
Ta ofrece pa verf y chapi cura bon prijs. Nos ta hiba e sushi. Yama pa mas informacion na
**563 4828/5679610**

**TA HUUR**
Cas grandi na Playa di 3 camber, sala, cushina, baño Fls.2000 p/l + deposito
**Tel. 594 8842**

**TA HUUR**
Oficina na Playa cu baño y propio parkeo di 3 auto 115 m2 Fls.2300 discutibel
**Tel. 594 8842**

**SERVICIO**
Unified One Events
Photos , films, wedding
**Tel. 749 2533**

**TA BENDE**
Toyota Yaris '07 Std. airco, motor 100% Fls.5700
Ford Ranger XLT atm, airco blit Fls.5500
**Tel. 733 4448**

**TA BENDE**
un cas, 3 camber, 2 baño na Bushiri, Caya Soeur Meletia AWG. 375.000,=
Tel: 592.9966

**SERVICIO PUBLICO**
Sra. ta busca trabou den cuido di mucha y anciano y tambe limpieza di cas of oficina
**Tel. 749 6870**

**SERVICIO PUBLICO**
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
**Tel. 593 9953/ 593 8453**

**SERVICIO PUBLICO**
Handyman
pa tur trabou di verfmento, plumbing tuberia, chapi, limpieza di cura, drecha mata. contact.
**Tel. 568 3728**

**SERVICIO PUBLICO**
Barata Barata
Nos ta chapi, lanta sushi, spuit veneno, corta mata, na bon prijs Arubiano balente
**Call 592 5766**

**SERVICIO PUBLICO**
Pa haci trabow di verf y chapi, tur mantencion di pafor di cas Yama y puntra pa Benito na
**Tel.593 0040**

**Te Huur**
Woonhuis plus Omheining
2slaapkamer, 1badkamer
keuken/woonkamer
voor/acherporch Babijn 16B
1800 florin P/M plus borg
**Tel.7417262**



**TA HUUR**
Per aug groot appartament
1of 2 personen slaapkamer
met airco inverter
ongemeubileerd 1000,- p/m
gemuebileerd 1200,- p/m
excl. elektra & gas
**Tel. 747 2298**

**SERVICIO PUBLICO**
Christina God Gifted Spiritualist
I specialize in love marriage
I will reunite the separated
I remove all evil negative energy
I succeed where others have failed fast immediate results
1-561-557-9540

**TA HUUR**
La Cabana 1 bdr sleep 4
8 aug. 2019 for 1 week
**Tel. 583 8132 / 641 6184**

**GRATIS**
Nos ta piki tur sorto di auto bieu, gratis. Tambe airco, bateria, stoof, wasmachin, frigidaire etc
**Tel. 561 4297 / 561 5179**

**TA BENDE**
Bonchi largo, concomber chiquito, berenhein, smoothie y mas. Goshen Farm, Alto Vista 52
**Tel. 587 9008**

**SERVICIO PUBLICO**
Masaje relajante, sports masajes, aroma terapia, piedras calientes, reflexologia, faciales Sabana Basora # 157 P.Ch.
**Tel. 561 8520**

**TA HUUR**
Studio Apartment full amuebla incluye gas, coriente, agua, cable. Entrante july 25, 2019 Pa mas informacion
**Tel.741 8637**

**TA HUUR**
Bachi pa tur ocasion
**Tel. 749 2533**

**TA BENDE**
un cas na Apelsinastraat di 3 camber y 1 baño, un studio apartment, pa Fls.380.000
**Tel:593 6318**

**TA BENDE**
BBQ Grill tipo cilinder "criyoyo" duradero
Prijs Afl.250
**Tel. 569 7787**

**TA BENDE**
Cas y Studio apart.
3 camber, 1 baño, cushina, comedor, sala y veranda
Prijs Afl.195.000.00
**Tel.588 2942 / 593 2578**

**SERVICIO PUBLICO**
Handyman pa trabouw di: Verfmento, plumbing, tuberia, chapi limpieza di cura, drecha mata
**Tel. 568 3728**

**TA BENDE**
un cas na Caya Solo/ Tarabana Residence di 3 camber y 2 baño, pa Fls.350.000 yama na
**Tel. 593 6318**

**TA BUSCA**
Señora ta busca trabow domestico (limpieza di cas)di dialuna pa diabierna
**Tel.746 5697**

**GARAGE SALE**
Tremendo Garage Sale cu hopi cos di cas bunita, bon prijs. Lugar Meiveld 47A (cas berde) diasabra 6 y diadomingo 7 di july, di 10am -5pm
**Tel.630 6301 (location)**

**TA HUUR**
una habitación amueblada, con todo incluido en Playa
**Tel.564 1979**

**VACATION SPECIAL**
**Aruba Beach Club**
week 29 july 20-27 $650,00
week 30 july 27-aug.03 $650,00
Sleeps 4 Resort on the beach
Call 583 4403 / 560 3297

**TA HUUR**
Apto 1 camber y mei, cushina, baño, entrada priva, full muebla pa un pareha Fl.1100 excl. utl
**Tel.566 6849**

**SERVICIO PUBLICO**
recojemos todo tipo de basura (nevera, estufa, etc)
**Tel. 564 1979**

**SERVICIO PUBLICO**
Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul
**Tel : 746 0518**

**TA BUSCA**
Trabou como ayudante di cushina
**Tel. 641 3811**

**TA HUUR**
Studio Apart. pa 1 persona inclui utl. exclui electr. na San Nicolas 650 p/l + dest/
Disponible 1 juni
**Tel : 584 1008 / 563 9483 / 594 2502**

*Profesor Earney F. Lasten PhD, MA, MSC:*

# 'Posibilidad pa genera mas entrada pa pais Aruba y crea mas empleo pa nos habitantenan di awe y di mañan?'



**ORANJESTAD - Hopi ta wordo papia ultimamente tocante situacion financiero di pais Aruba. Segun departamento di labor (DPL), tin empleo en particular den sector di duna servicio, tanto den hospitalidad como den turismo. Aki na Aruba, como un pais chikito, un persona cu Master of Doctorado ta hopi limita pa haya trabou.**

Tambe ta asina cu otro paisnan mas grandi, tin mas posibilidad pa un persona cu Master of Doctorado haya un empleo segun su conocemento. Actualmente e energia limpi ta na discusion hunto cu medio ambiente. Social media y internet ta e forma mas rapido pa duna noticia cu por ta corecto of incorecto y cu democracia y "free speech" ta e anhelo den nos comunidad pa un miho mañan. E topiconan aki ta sano pa tin discusion ariba nan na tur nivel y cu e stakeholders envolvi. E pregunta clave pa futuro ta: Kico ta e posibel alternativa(nan) pa un desaroyo fructifero na Aruba, pa su comunidad, turismo, studiantenan, comerciantenan y demas stakeholdersnan teniendo na cuenta cu e sistema con pa genera mas entrada selecta pa turismo y alabes e oportunidad pa riba tur nivel intelectual por haya empleo y a base di su meritonan? Mi ta di opinion cu nos mester sali for di nos comfort zone y cuminsa explora otro posibilidadnan – consecuentemente termina e sistema tradicional y purba di ta diferente compara cu nos competidonan. Posibilidad pa yega na varios solucion cu vision den diferente angulo:

**Posibel solucion # 1: "PPP" no. "PPCP" si.**
Na luga di crea proyectonan entre e sector publico y priva solamente, pakico no involucra e comunidad tambe hunto. Esta "Public – Private – Community - Partnership" (PPCP). Aki e doño di e proyecto ta comunidad tambe pa medio di bononan cu fondo. Si e comunidad ta accionista y socio e consenso lo ta miho. Aki no ta e rentabilidad lo ta e unico parámetro pa por tin resultado beneficioso. Den un asociacion di PPCP lo tin miho energia y desaroyo inclusivo y sostenibilidad duradero entre tur esunnan envolvi. Un PPCP lo fomenta un formula cu e puntonan di salida: miho comprension, miho acuerdo, y apoyo pa tur plannan di gobierno, sector priva, y e comunidad civil. Varios parti di mundo ya caba PPCP ta tumando luga y ta dunando resultado hopi positivo den tur aspecto.

**Posibel solucion #2: Rendimento di "assets y liabilities" di otro paisnan.**
Paisnan grandi ta biba ariba custia di otronan. Por ehemplo, un Marriott aunke e ta un compania Americano, e ta bende mas camber pafo di America. General Electric ta mas grandi pafo di America, Universidadnan Americano ta expandiendo nan halanan den Medio Oriente, Asia, etc. Belgica ta promove chuculati y diamanta y e ta haya esakinan for di Africa. Hulanda ta bende koffie den diferente forma y na gran escala,mientras Hulanda no tin ningun plantacion di koffie. Shell ta pronk cu petroleo pero no ta saca esaki di subsuelo Hulandes. Mas facil pa splica ta: Aruba no mester di ta doño di e materia prima pa por saca probecho di dje. Cu otro palabra lo tin posibilidad di inverti den un mercado pafo di Aruba y e ganancia ta drenta pais Aruba den forma di belasting, etc.? Tambe Aruba por haci sondeo pa wak cual materia prima ta esun mas beneficioso pa importa y aki na Aruba pa medio di un "PPCP" e ta wordo procesa, refina y exporta pa otro paisnan.

**Posibel solucion #3: Atraccionnan turistico y cultural.**
Pakico un turista ta bay Paris y saca potret di entre otro "Eiffel Tower"? Pakico papia di "New York State of Liberty"? Pakico ta existi luganan rond mundo interesante pa bishita apart di "lama, solo y beachnan"? E di cuatro atraccion por bira "living history" – historia bibo den varios dimension. Por ehemplo, di e indjan di antes, awe pasa un rato den parke Arikok y haci e atraccion mas interesante y genera mas entrada na Parke Arikok? Parke Arikok mester bira un destinacion den un destinacion ariba su mes. "Reenactments", trece bek historia y haci esaki rebiba lo genera mas entrada, mas empleo, mas estudio, mas historia skirbi, mas souvenir, etc. y varios cos mas. Den pasado mi a profundisa mi mes riba e materia aki y mi tin un estudio por escrito haci encuanto Parke Arikok y mi ta dispuesto pa comparti esaki cu esunnan interesa.

**Posibel solucion #4: Segun mi ta bon pa tin un miho planificacion, miho diseño cu mas creatividad.**
Proyectonan hopi biaha ta manera un "potret" o sea manera un caha y segun tradicion y segun nos custumbernan. Na varios paisnan na mundo brugnan artistico manera un dragon (Vietnam) a ser construi, edificionan straño (no comun) a ser construi y cu arte y creatividad (Dubai y Singapur), cayanan artistico ("Book Street na Vietnam"), y hopi mas. Mi ta sugeri pa tene un competencia den arkitectura y laga nos hendenan demostra nan talento saliendo for di nan comfort zone y descubri diseñonan y proyectonan nobo y diferente compara cu e sistema tradicional. Un simpel diseño y arte visual out-side-the-box lo yama bishitantenan rond mundo pa bini conoce. Unda esakinan ta of lo ta rond Aruba pa crea mas empleonan y entradanan?

**Posibel solucion 5: Nos idioma Papiamento y varios otro aspecto di nos cultura.**
E idioma papiamento por ser bendi cu otro paisnan cu ta interesa? Of e mercado ta mucho chikito? Nos "Dande" di awe por ta ariba lista di UNESCO y ta algo cu otro paisnan por copia? Varios biaha como pais chikito nos ta "copy paste" otro paisnan grandi y nos kier imitanan. Hollywood ta haciendo un impacto awe ariba nos hobennan. Internet y media ta domina mundo completamente y ta cambiando nos islanan poco poco. Musica, arte, scritura creativo, y varios otro cultura cu ta cultiva y identifica netamente e Arubiano por eherce y crea un sorto di mas conocemento pafo di Aruba y consecuentemente esaki lo crea automaticamente entrada adicional y cupo pa empleo awor y pa e futuro generacion.

**Posibel solucion #6: Nos Arubianonan cu ta residencia den exterior.**
Kico nos Arubianonan residencia den exterior por contribui pa nos pais Aruba? Nos tin ya caba un Arubianonan "Dr. Edward Chung" y "Xander Bogaerts" cu a destaca su mes cu NASA y Red Sox na Estados Unidos. Parce ATA ta cu Xander Bogaerts pa mas promocion caba, pero kico mas tin apart di marketing? Tin mas Arubiano cu a destaca cu ta residencia na otro parti di mundo, entre otro Hulanda, Estados Unidos, Canada, etc. cu por contribui den nos mercadeo y mucho mas, y haci pais Aruba mas conoci y importante pa business y research rond mundo. Nan conocemento y experiencia por yuda crea mas entrada y mas empleo pa esunnan cu ta bibando actualmente na Aruba.

**Posibel solucion #7: Aruba por ta un modelo pa otro paisnan rond mundo.**
Si Aruba ta asina exitoso den turismo, pakico nos no ta trata di bende nos experiencia como un modelo perfecto na otro paisnan, contribuyendo pa otro parti di mundo tambe por ta exitoso den turismo? Aparentemente Panama ta hopi interesa pa Aruba duna nan un man den esaki. Mescos cu Estonia kier yuda Aruba pa un prijs di eGovernance, mescos nos tambe por brinda otro paisnan nos conocemento y pa nan tambe por bira exitoso den turismo y cu esaki Aruba lo genera mas entrada. Laga nos haci un sondeo pa haya sa cual ta e otro alternativanan cu Aruba ta posee pa por brinda otro paisnan na mundo nos experticio y cu tambe lo por genera mas entrada pa Aruba?

**Posibel solucion #8: e-entrepreneurship.**
Ariba website, Aruba por bende mas producto y servicio adicional. Aruba tin e posibilidad pa genera mas entrada y contribui na mas empleo pa futuro? Tambe ta posibel cu IT por coopera pa bende e producto Arubiano den varios otro forma. E-Learning por crea business y conocemento Arubiano afo di pais Aruba? Educacion den Entertainment Arts and Engineering Master Games Studio, Film y otro Media Arts por habri caminda pa mas creatividad cu nos mes talentonan y entradanan pa nos futuro generacionnan?

**Posibel solucion #9: "Aruba Core Business".**
Aruba por scoge algo similar cu Suisa unda Banconan tin otro modelo. Kico por bira Aruba su "business branding" banda di turismo y hospitalidad? Aruba por bira un luga simbolico grandi pa bishita? Aruba por haci negoshi den un otro modelo? Of mester papia so di Sea Sand and Sun? Di e parti tangible y intangible mester descubri otro tipo di negoshi cu ta identifica Aruba otro compara cu su competidonan. Aruba mester ta mas autentico den su mes modelo.

**Resumen:**
Claro cu tin mas solucionnan apart di loke a ser menciona. Evaluando tur e 9 solucionnan ya menciona, mi ta di opinion cu Aruba un isla chikito pero grandi di tin posibilidadnan potencial pa crece como inversionista. Singapur y Dubai y China ta ehempelnan cu nos por siña for di nan, unda ta crea ampliacion di tereno pafo di nan pais y den cercania di Aruba pa haya mas construccion y mas inversion. Si nos compara otro paisnan den nos region cu Aruba, nos ta ripara cu Aruba ta un isla cu hopi mas siguridad y trankilidad. Aruba tin un bentaha, pero nos mester bin cu inversionnan unico y grandi, etc. Ta na su luga pa involucra solucion #1 den esaki. Esta e comunidad tambe ta bira doño hunto cu e inversionista. E inversion mester ta mas social. Full rond Aruba of di tur Arubianonan bibando na Aruba y den exterior tin hopi talentonan y tesoronan scondi cu tin biaha no ta haya oido pa wordo scucha, planea, y implementa. Con nos kier ta mamanan y tatanan pa nos mes comunidad harmonioso di awe y mañan? Finalmente mi tin cu menciona, cu mi tin un "blueprint" pa por cuminsa ehecuta mi experiencia den varios ramo di locual mi a menciona caba. Es mas, tanto na Colombia, Dubai, y como Vietnam mi a contribui grandemente pa mehora e producto turismo y hospitalidad. Lo ta importante pa Aruba tambe bin cu un interes, di acuerdo cu e puntonan ya menciona, pa genera mas entrada pa Aruba y haci nos economia crece substancialmente y crea mas cupo pa empleo.

BONDIA ARUBA

# Accidente cu impacto fuerte na Seroe Patrishi

**SEROE PATRISHI - Dialuna merdia sosode un accidente entre dos auto pa falta di preferencia yegando e rotonde Seroe Patrishi biniendo for di Seroe Blanco.**

Chauffeur di e Hyundai Santa fe a bay lora dilanti un Volkswagen y lo a calcula e distancia malo y consecuencia e autonan a dal contra di otro basta duro. Un persona a wordo herida. Ambulance y roadservice tabata presente di biaha.





# Dama a spanta ora a mira auto reverse riba dje




**ORANJESTAD - Na e parkeerplaats unda antes tabata e consulado Venezolano riba Paardenbaaistraat dialuna atardi, un chauffeur di un versa tabata reverse y net un persona ta canando su tras.**

E dama peaton a spanta ora el a mira e auto ta bin riba dje y a dal abou. E tabata keha di dolornan fuerte na curpa despues di a cay, ambulance a presenta y paramediconan a brinda asistencia medico na e victima. Polis di trafico tabata na e sitio pa tuma dato y e auto mes no tabata tin nada.




# Ceramento di caminda en conexion cu proyecto Green Corridor

**ORANJESTAD - Departamento di Obra Publico ta informa pueblo di Aruba en general y specialmente nos automobilistanan cu ta haci uzo di e caminda for di Sabana Basora pa rotonde di Pos Chikito, cu diahuebs dia 18 di juli 2019 for di 8:30'or di mainta pa 1'or di merdia lo bay cera e caminda pa haci trabounan di marcacion.**

Solamente automobilistanan cu ta riba e caminda di Sabana Basora pa rotonde di Pos Chikito lo mester haci un desviacion y sali riba e T-kruising di Rooi Lamoenchi pa subi caminda grandi.
Pa automobilistanan for di Oranjestad pa San Nicolas y Vice Versa, e caminda principal lo keda accesibel.

En conexion cu e trabounan menciona Departamento di Obra Publico ta haci un peticion na tur automobilista pa no haci uzo di e camindanan menciona y ta pidi pa tene cuenta cu e inconveniencia cu lo por surgi pa cual nos ta pidi nos disculpa.



# Jeep ta causa accidente na Tanki Flip

**TANKI FLIP - Diamars atardi riba caminda di Tanki Flip pariba di e rotonde un chauffeur den un Jeep Wrangler no a calcula su distancia y a dal basta duro tras di un pickup y cu consecuencia e pickup a dal tras di un lancer.**

E impacto a haci cu e chauffeur den e pickup a dal su cabes contra e glas su tras y a herida su mes. Ambulans a presenta y paramediconan pa atende cu e herido. Polis y roadservice na e sitio a tuma dato di e accidente.






## Doño ta demanda bisiña cu a haci tereno di cas bandona limpi

**ORANJESTAD - Bureau City Inspector a bolbe haya melding cu e cas bandona na Catiri ta yena di sushi atrobe. BCI a bay na e sitio pa controla y berdad a haya e cas yena cu sushi tur rond.**

Mirando cu ya caba e doño a denuncia un bisiña pa motibo cu e bisiña a paga pa haci e luga limpi . Nos di BCI kier a pidi e doño incaresidamente door cu tin hopi sushi atrobe rond di e cas aki pa cuminsa na haci esaki limpi pa motibo cu esaki no ta Sistema. Mescos cu e doño sa di denuncia, mescos e mester sa pa haci su tereno limpi. Si esaki no ser haci pronto nos lo tuma ley den man pa por trece solucion pa e caso aki. Señiores ban cuminsa mantene pafo di bo cas limpi no ta paso ta bo cas mester tira tur desperdicio rond. Y na esunnan cu ta tira sushi den e tereno aki nos tin nan na bista pa es motibo ban mantene esaki limpi.



# Nissan Cube a causa dos auto dal contra otro




**DAKOTA - Dialuna durante oranan di atardi na e crusada Stationweg y Avenida Milo Croes a sosode un accidente.**

Aki ta na unda cu e chauffeur di un Nissan Cube a bay lora dilanti otro auto y esaki a causa cu e chauffeur di un Byd a perde control y bay dal basta duro contra un Santa Fe. E impacto a laga persona levemente herida.
Ambulance tabata presente y paramediconan a brinda asistencia medico na e victima. Polis di trafico y roadservice tabata na e sitio pa tuma dato di e accidente.

# Von der Leyen confirma como presidente di Comision Europeo



**BRUSSELS (AP) — Ursula von der Leyen a keda confirma como Presidente ayera, birando e prome muhe pa tin un di e cargonan mas prestigioso na Union Europeo, y kende lo ta un di e caranan mas prominente di e bloc riba escenario mundial.**

Parlamento Europeo a vota 383-327 cu 22 abstencion pa aproba e nominacion di Von der Leyen. E confirmacion tabata rekeri un mayoria absoluto di 374 voto y e Minister di Defensa saliente a logra cu apenas 9 voto extra den un voto emocionante.

"Den politica, mayoria ta mayoria", el a bisa contestando tocante su margen chikito. Von der Leyen lo reemplasa Jean-Claude Juncker ora su termino caduca na fin di october proximo.

El a wordo nomina na ultimo momento pa e lidernan Europeo como parti di un pakete di nominacion general, lagando un banda nan deseonan parlamentario. Hopi legislado a bisa cu nan lo opone su persona pa motibo di principio; no pa motibo di consideracion personal. "Tabatin hopi resentimento", Von der Leyen a bisa.

Von der Leyen a insisti cu e retonan cu UE ta enfrentando, for di clima, migracion y division interno, ta asina cu no tin tempo pa mira atras. "Mi mensahe pa boso tur ta: Ban traha hunto constructivamente", el a bisa.

Mas trempan, Von der Leyen a pone su obhetivonan pa un Europa mas berde, cu mas igualdad di genero, unda ley ta continua di tin su peso. "No por tin compromiso ora ta trata di respeta ley; nunca lo tin. Mi lo sigura cu nos uza nos herment completo y comprensivo na nivel Europeo."

# Polis ta expulsa inmigrante ilegal for di scol bieu

**ROMA (AP) – Polis di Italia a evacua inmigrante y ambulantenan for di un scol bieu bandona pafo di Roma, durante nan ultimo operacion pa evacua tur edificio bashi cu ta ocupa pa inmigrante y ocupante ilegal.**

Pa dialuna mainta, residente di e luga a cende corchon y otro sushi na candela, pa asina forma un barera pa evita cu Polis drenta e edificio. Sinembargo, autoridad a paga e candela y a sigui cu nan trabou.



Minister di Asunto Interior, Matteo Salvini, kende a defende accion contra e migrantenan, a bisa 'no tin tolerancia' pa cualkier persona ilegal cu ta ocupa edificionan bandona. El a bisa cu e structuranan aki ta peligroso y ta pone hende muhe y mucha cu ta biba eyden den riesgo.

Trahado di e municipio a bisa cu nan ta brindando un luga alternativo di alohamento pa e 200 persona afecta. Roma tin un storia largo di ocupante ilegal, cu tanto Italiano como migrante lamentando e escasez di vivienda economico den e ciudad.

# Activista ta blokia caminda na London

**LONDON (AP) – Manifestante di medio ambiente a blokia caminda na London y otro 4 ciudad Britanico den un ola nobo di protesta pa demanda mas accion mas lihe contra e cambio di clima.**

Centenares di simpatisante di e grupo 'Extinction Rebellion' hunto cu un boto blauw cu e palabra 'actua awo' a blokia e caminda dilanti di Corte Real di Husticia na London dialuna.




Nan a pidi pa retira cargo contra mas di 1.000 persona cu a keda cera durante otro protesta ambientalista na cuminsamento di aña. Tambe tin protesta na Glasgow, Cardiff, Bristol y Leeds. Na april, miembro di e grupo a blokia varios caminda y brug di London durante 10 dia di accion diseña pa alerta e publico y politico di 'emergencia climatico'. Inglatera kier logra 0 emision di carbon pa 2050, pero Extinction Rebellion kier e logra esaki pa 2025.

# Cuater hende muhe democrata ta duna Trump un 'bofta'

**WASHINGTON (AP) – Presidente Donald Trump a intensifica su demanda na e 4 Congresista democrata di color pa bandona Merca 'na e momento aki' y a afirma cu hopi persona ta di acuerdo cune.**

E 4 legislado a contesta cu energia, y nan a bisa cu e comentario di Trump ta 'intolerante y xenofobo' y ta yama pa democrata cuminsa e proceso di huicio politico.

Su comentario tabata na representante Ilhan Omar di Minnesota, Alexandria Ocasio-Cortez di New York, Ayanna Pressley di Massachusetts y Rashida Tlaib di Michigan.



Presidente di Camara di Representante, Nancy Pelosi, a bisa cu campaña di Trump ta cu e kier 'haci Merca blanco atrobe'.

Camara di Representante lo vota pa un resolucion cu ta condena e comentario mas recien aki.
"E resolucion ta condena energeticamente e comentario racista di Trump cu ta aumenta e miedo y odio na Mericano nobo y persona di color."

"Si bo odia nos pais of bo no ta contento, bo por bay!" Trump a bisa den un tweet.

Omar, un ciudadano di Merca naturalisa, pero naci na Somalia, a acusa di 'violacion habri' na e Constitucion y a emiti e yamada di proceso di huicio politico. Ocasio-Cortez a bisa cu Trump 'no sa con pa defende su maneho y pesey ta pa ataca nos personalmente'.

Marc Short, Hefe di Personal di Vice President Mike Pence, a bisa cu e no ta kere intencion di Trump ta racista.

El a señala cu Trump a scoge Elaine Chao, kende a nace na Taiwan y ta su Secretaria di Transporte.

# Classic Car Club Aruba a pasa un diadomingo ameno













**ORANJESTAD - Weekend pasa miembronan di CCCA conhuntamente cu famia a habri diadomingo cu un excellent breakfast na Double Down Sportbar & Grill, y despues un cori cu stop na ex Bushiri Hotel.**

Eynan nos tabata tin un oracion pa un miembro cu ta enfermo y despues un merdia pa atardi ameno cu tur e auto nan clasico staciona canto di caminda como vitamina pa wowo y hopi a pasa, para y saca potret cu e auto nan clasico. Spending time together is a special way to show how happy family we are CCCA.

# Santa Rosa presente na Wellness & Wellbeing Fair di Hyatt



**ORANJESTAD - Recientemente Hyatt Aruba a invita Departamento di Agricultura, Cria y Pesa Santa Rosa pa asina participa den nan actividad cu ta wordo organisa pa empleadonan.**

Esaki tabata dos dia di Wellness & Wellbeing Fair caminda diferente instancia, compania y particulier a wordo invita pa participa. Cada un mester a presenta nan producto pa asina enfoca riba e parti di salud. Entre otro tabata presente Instituto Medico San Nicolas (IMSAN), Manrique Capriles, Nature's Discount , CC Bath & Body Aruba.

Awendia hopi ta e diferente companianan aki cu ta percura pa bienestar di nan empleadonan pa hiba un bida mas saludabel posibel. Sigur si mira e diferente orarionan di trabou cu tin entre e empleadonan aki di Hyatt Aruba. Kisas hopi di nan empleadonan no tin e oportunidad di bishita un di e compania/instancianan aki pa haci un of otro diligencia ta invita nan bini hunto pa haci esaki mas facil pa nan empleadonan.
Di parti Santa Rosa nos a percura pa conscientisa nan di planta nan mesun berdura pa nan propio uzo den cushina y sigur esaki ta mas saludabel. Nos mata nan herbal tambe nos a duna nan algun conseho pa uza den cushina. Papiando aki di matanan manera Oregano, Yerb'i Hole, Malohi y Toronhil. Esaki ta matanan herbal cu no por falta na cas.

Nos matanan di fruta cu tin beneficio pa salud di e ser humano tambe tabata den nos lista. Awendia hopi matanan di fruta ta combati of preveni cierto enfermedadnan cronico. Frutanan cu a haya e nomber di "Super Fruit" manera e Sorsaca. Entre otro nos matanan tabata tin Tamarijn, Granatapel, Seida y Scopapel.
Nos ta gradici e team completo di Hyatt Aruba pa extende un invitacion y permiti Santa Rosa forma parti di nan Wellness & Wellbing pa nan empleadonan cu sigur tabata dos dia exitoso.
Riba combinacion di potret por aprecia Santa Rosa su bunita setup haci pa Ludwig Rasmijn y Randy Maduro kendenan a percura tambe pa e diferente informacionnan durante e presentacion.







# Rolandette Rosette Webb a gradua na Universidad di Aruba








**ORANJESTAD – Recientemente Rolandette Rosette Webb a gradua di e facultad di Leyna Universidad di Aruba.**

El a gradua defendiendo su tesis titula:

'Ongehuwd en ouderlijk gezag Het verkrijgen van gezamenlijk gezag door ongehuwde ouders bezien vanuit het perspectief van het belang van het kind dat buiten huwelijk geboren is'

E comision di examen a consisti di:

mr. M.C.F.E. Gielen
mr. dr. V.V.R. Van Bogaert
mr. D.A. Crouch

Universidad di Aruba ta felicita sra. Webb cu su gran logro.

*Tour de France 2019*

# Kico pa haci riba un dia di descanso








**ORANJESTAD – Manera ta custumber, Tour de France 2019 tambe conoce dos dia di descanso. E prome tabata ayera, e di dos lo ta dialuna 22 di juli. Ayera, despues di 10 etapa bastante duro, cu caida y curpa castiga pa varios, no ta nada straño cu hopi tabata anhela e dia di descanso. Nan no mester lanta asina tempran, pero ainda nan tin bastante cos di haci.**

Kico asina un coredor di un Tour ta haci riba su dia liber? Wel, na prome lugar, subi su bicicleta y bay core! No na velocidad di careda, y no asina leu tampoco, talvez 20 - 25 km, na un paso cu cualkier cicloturista lo haya exactamente bon, alrededor di 25km pa ora. E ta un ocasion pa saca e ultimo lactato for di nan musculonan, pa ta prepara pa loke ta bin e siguiente dia. Por lo demas masashi, come (hopi) y atende otro compromiso, cu sponsor y prensa por ehemplo, y despues di tur esaki... nan por 'chill' un poco, y bay drumi tempran atrobe.

Un pregunta cu hopi hende por ta puntra nan mes, ta loke ciclista ta come prome, durante y despues di un etapa den un evento grandi manera Tour de France, cu ta den e categoria di e esfuersonan fisico mas pisa na mundo. Pa den 21 dia cubri casi 3.500km, den cualkier condicion, di solo cayente, awasero pisa, biento fuerte y friu den e partinan halto di montaña, ta exigi hopi energia. Asina hopi energia cu riba e dianan den montaña halto, e cantidad di caloria cu un coredor ta consumi ta mas hopi cu loke un curpa por absorbe di e cuminda cu e ta come. Mientras un ciclista profesional talvez ta usa 4.000 kcal den un careda regular di Tour de France o e otro eventonan grandi (Giro, Vuelta), su curpa den un etapa di mas di 150 km y cinco subida grandi, riba e dianan mas pisa, ta yega facilmente na consumi 7.000 - 8.000 kcal. Un dia tipico di perde peso anto.

Esey ta haci cu come ta parti importante di planificacion di careda, unda ta esencial kico ta come prome, durante y despues di careda. Tambe mester tuma na cuenta unda pa come of bebe. Den etapa cu bahada , cu birada peligroso y cu velocidad halto, ta importante planifica come na e momento cu esey ta posible, por ehemplo riba e tereno mas plat den e vallenan, na caminda pa e siguiente subida. Y tur esaki mester ta bon calcula, pa e cuminda no ta un molester ora e siguiente subida ta exigi maximo esfuerso atrobe. Tambe e ta implica cu come y bebe ta sigui inmediatamente despues di termina careda. Den bus of auto na caminda pa hotel ya recuperacion ta cuminsa, no por perde tempo den esaki. Bon alimentacion no ta garantia pa gana careda, pero e ta un pre-condicion si.

Etapa 11 Albi - Toulouse 176 km

Despues di dia di descanso, awe Tour ta sigui cu etapa 11, mas tanto riba tereno plat, principalmente den e segundo parti di e etapa. Un oportunidad pa e sprinternan cu a probecha miho di nan descanso. Tin dos sero di categoria 3 y 4 den prome parti di e trayecto, pero den ultimo kilometronan rumbo pa Toulouse e ta bira un final completamente den plano. Faboritonan atrobe Michael Matthews, Dylan Groenewegen, Elia Viviani, Caleb Ewan y Peter Sagan.







# A pesar di problema economico, Ukrania kier ta anfitrion di Olimpiada

**KIEV (AP) — Presidente nobo di Ukrania a pidi oficialnan pa considera un oferta pa tene Olimpiada na su pais, maske economia ainda ta daña pa añanan di disturbio politico.**

Ex- comediante, Volodymyr Zelenskiy, kende a ser elegi presidente na april ultimo, a bisa ayera cu lo mester tin un plan nacional pa construi y financia facilidadnan deportivo pa un futuro oferta Olimpico. E no a bisa si Ukrania lo bay pa Olimpiada di berano of winter.
"Nos mester un cierto plan pa asina nos por ta capaz di construi tur cos den tres pa cuater aña, y despues nos por para den rij y tene e Olimpiada. Nos mester ta ambicioso", Zelenskiy a bisa den un comentario riba e website presidencial.
Sergei Bubka, ex- atleta cu ta maneha e Comite Olimpico Ukraniano, a sugeri cu e Weganan Olimpico Hubenil lo ta un meta mas realistico pa awo. Ukrania ya a perde e fecha limite pa aplica pa Olimpiada di winter 2026, cual ta haci e Olimpiada di winter 2030 of esun di beran 2032 e proximo metanan posibel.
Ukrania a entrega un oferta pa tene e Olimpiada di Winter 2022 den e ciudad di Lviv, pero a laga esaki atras na 2014, poco despues cu lunanan di protesta a forsa e salida di e presidente e tempo ey, Viktor Yanukovych, for di su cargo.
Den pasado, Ukrania tabata co- anfitrion di e campeonato Europeo di futbol cu Polonia, pero un oferta Olimpico lo rekeri hopi mas gasto.



# WNBA ta suspende Riquna Williams pa 10 wega pa violencia domestico

**NEW YORK (AP) — Hungado di Los Angeles Sparks, Riquna Williams a ricibi suspension di 10 wega ayera – casi un tercer parti di e temporada – pa un incidente di violencia domestico.**

A aresta Williams dia 29 di april ultimo, y acus'e di dos delito, uno involucrando atake di un individuo cu kende e tabata den un relacion amoroso, y e otro relaciona cu un menasa na otro persona cu un arma di candela. Su caso criminal ta andando.
WNBA a hiba su propio investigacion y a consulta cu un panel di experto di violencia domestico. Entre otro factor, e liga a bisa cu a tene na cuenta e naturalesa y seriedad di e acusacion, incluyendo cu a uza un arma di candela. WNBA tambe lo rekeri pa Williams ricibi terapia psicologico.
"Como organisacion, nos ta detesta violencia di cualkier tipo, y specificamente ta tuma acusacion di violencia domestico hopi na serio", e Sparks a bisa den un declaracion. "Nos lo duna cualkier recurso disponibel pa yuda Riquna siña y crece for di e situacion desafortuna aki."
E suspension, cual a surpasa e shete wega duna na Brittney Griner y Glory Johnson na 2015 pa nan aresto di violencia domestico, lo cuminsa cu e wega mañan contra e Dallas Wings. No ta e suspension di mas largo den historia



di e liga: WNBA a suspende Rhonda Mapp, kende tambe tabata hunga pa Los Angeles, na 2003 pa viola nan politica di droga. Mapp nunca a bolbe despues di ta suspendi dos aña pa e liga.

Segun un reporte di aresto, Williams a haci un entrada forsoso den un cas na Florida, y repetidamente a dal Alkeria Davis riba su cabes y a hala su cabey dia 6 di december. Dos homber a bisa agentenan di Palm Beach County cu nan a pasa 10 minuut purbando di stop e pelea. Ora nan a logra separa e muhenan, Williams, di 28 aña di edad a saca un arma di candela for di su auto, pone riba e bahul puntando pa un di e homber, y a bisa 'bo lo haya tur 18' prome cu core bay.

Davis a bisa cu e y Williams tabata hunto sporadicamente pa cinco aña pero a termina nan relacion un luna atras. El a bisa autoridad cu e ta kere Williams tabata jaloers pero e nunca tabata violento den pasado.
A acusa Williams di robo y asalto agrava.

# China ta gana evento mundial di salto mixto pa di ocho biaha consecutivo

**GWANGJU (AP) — E racha di oro di China na e campeonato mundial di landamento a continua diamars, ora el a gana e final di e evento di salto mixto.**

Tabata e di ocho medaya di oro consecutivo den salto pa China den campeonato mundial na Gwangju, cu cinco evento mas na caminda.
Lin Shan y Yang Jian a gana un total di 416.65 punto y no a enfrenta un reto fuerte na caminda pa e victoria.
Tabata e prome medaya di oro pa China den evento mixto – involucrando salto di 3m y 10m – desde cu esaki a keda introduci den campeonato mundial na 2015.
Tres- biaha campeon Olimpico, Lin tabatin miedo di e competencia tempo e tabata jong, 'pro awo mi no tin miedo mas'.

E par Ruso, Iuliia Timoshinina y Sergey Nazin a bay cu silver cu 390.05 sigui pa Andrew Capobianco y Katrina Young di Merca cu 357.60.

E miho resultado pa China te ayera den evento di team mixto tabata medaya di brons na 2015 di Chen Roulin y Xie Siyi.



# 'Sports betting' legal ta cuminsa na New York

**SCHENECTADY (AP) — New York a uni e lista creciente di estadonan permitiendo pa pusta riba sport ('sports betting') despues cu un casino a tene ceremonia di apertura di un sala di bet ayera y a tuma e prome bet – $20 riba e Seattle Mariners.**

E entrada di e estado ta yega mas di un aña despues cu Corte Supremo Mericano a retira un prohibicion cu a restringi bet riba sport pafo di Nevada. Oficialnan di wega di placa y ehecutivonan di casino na New York ta anticipando pa catch up cu New Jersey, unda ya a pone mas di $3 biyon di bet riba sport den e prome aña desde cu a legalisa sports betting den e estado.

Miembro di asamblea estatal, Gary Pretlow, D-Westchester Coutny, kende a pone e bet inaugural ayera na Rivers Casino and Resort na Schenectady, a bisa: "Nos a keda un tiki atras", referiendo na Jersey.

Varios otro casino pariba di estado – tanto cu licencia di estado y facilidadnan tribal – ta spera di cuminsa ofrece sports betting den e proximo siman y lunanan, na tempo pa e temporada di herfst di futbol. Tioga Downs Casino Resort den e Southern Tier a anuncia plan pa ofrece wega di placa pa sport cuminsando diabierna.

E operacion di wega di placa di Rivers lo emplea 25 persona, segun manager general Justin Moore.

New York ta e di nuebe estado pa permiti y regula sports betting despues cu e Comision di Wega di e estado a aproba regulacion e aña aki.

Na mey, New Jersey a surpasa Nevada den e cantidad di bet di sport poni mensualmente, cu $318.9 miyon den bet, como $1.5 miyon mas cu Nevada.



Na New York, algun legislado kier autorisa bet na luganan deportivo of riba aparatonan mobil, pero e protesta no a haya un voto prome cu legisladonan a cera nan sesion luna pasa.

# Potret ta dicidi campeon di carera 10k den mundial di landamento

**GWANGJU (AP) — Despues di landa 10km den lama habri, organisadonan di e campeonato mundial tabatin mester di un foto pa determina e ganado di e cualificador Olimpico ayera.**

Florian Wellbrock di Alemania a vence Marc-Antoine Olivier di Francia pa 2/10 di seconde, bayendo cu e medaya di oro. Wellbrock, di 21 aña di edad, a caba den 1 ora, 47 minuut, 55.90 seconde, eclipsando Olivier na e final.

Otro landado Aleman, Rob Muffels, a gana brons cu 1:47:57.40.

Wellbrock y Olivier tabata cera den un carera di dos persona pa e medaya di oro den e ultimo 200m pa e linea final.

E grupo cercano nan tras tabata inclui Muffels, kende a uza su experiencia pa sali di e grupo preta ey pa caba na di tres luga.

Wellbrock tabata lider den e ritmo y e carera pa mayor parti di e evento. E poco biaha cu e no tabata liderando, e tabata den top tres y a cay na di seis luga apenas pa conserva su energia pa e sprint final.

"Mi ta kere cu traha hunto cu Rob y tambe training den altitud a yuda nos dos", Wellbrock a bisa. "Mi ta admiti cu ta grandi un stap dificil pa ta riba podium proximo aña na Tokyo, pero cu trabou duro e ta posibel."

Wellbrock a bisa cu e tin plan pa tambe landa den dos evento na Tokyo, incluyendo e carera di 1,500m.

Landado Hungaro, Kristof Rasovszky, kende a gana e carera di 5km diasabra, tabata na di cuater luga cu 1:47:59.50, y e Mericano Jordan Wilimovsky, kende a gana silver den e ultimo mundial, tabata na di cinco cu 1:48:01.00.

E top 10 di e carera a gana un spot pa nan pais den e carera di 10km proximo aña na e Olimpiada di Tokyo.

Campeon defensor mundial y Olimpico, Ferry Weertman di Hulanda, a cay na di shete luga, seis seconde tras di Wellbrock, pero ainda lo tin un chens pa defende su titulo proximo aña na Tokyo.

E carera di awa habri ta continua awe cu e carera 5km femenino, sigui pa e 5km team relay diahuebs, y e carera di 25km pa homber y muhe diabierna. Tur ta evento no-Olimpico.

# Aruba Tang Soo Do Federation y Gihae Tang Soo Do Studio ta trece 21 medaya di oro pa Aruba







**ORANJESTAD - Ayera e delegacion di Aruba Tang Soo Do Federation y Gihae Tang Soo do Studio a regresa Aruba for di Panama.**

E delegacion a participa na e competencia 17th Regional Championship di World Tang Soo Do Association, bou Guia di Master Melissa Noguera.
E delegacion a yega aeropuerto Reina Beatrix den oranan di merdia hunto cu nan su entrenado Melissa Noguera ken a duna di conoce cu e experencia tabata hopi great pa su team,di e mesun manera el a bisa cu nan tabata trahando desde 2005 caba, cual nan ta bayendo pa e campeonato di e aña aki ta esun cu nan a resalta mas excelente.
Noguera a informa cu den e campeonato cu a ser organisa pa 18 Centroamericano y di Caribe di WTSDA nan a bin cu 21 medaya di oro, 11 di plata y 4 di brons. Tambe el a bisa cu nan a bay cu cuater campeon di faha cu ta e faha di color y dos di e grandi campeon hubenil y adulto masculino.





# 297 Nagico Strikers Travel Team campeon di basketball

**ORANJESTAD - Recientemente e ekipo di 297 Nagico Strikers Travel Team a participa na e Sky Hook International Varsity Division Championship na Round Rock, Texas, Merca.**

297 Nagico Strikers Travel Team a gana e titulo di campeon di basketball den e Sky Hook International Varsity Division Championship na Round Rock.
Nos muchanan a logra gana e gran final despues di un tremendo bataya. E MVP di e torneo a bira Christopher Eubanks, esaki scochi pa e Game Officials di e torneo.
Ekipo campeon di 297 Strikers a logra pa saca potret cu coach Tyronn Lue cu ta profesional basketball coach y ex basketbolista profesional.
Coach Lue tabata head coach di e ekipo profesional Cleveland Cavaliers den National Basketball Association y a bini Aruba pa algun dia di vacacion.
Esaki ta segun e fuente 297 Sports.









BONDIA ARUBA



*Booshi Wever (UPP):*

# 'E politica nobo di Otmar ta encera mata e mensahero pa e mensahe no a yega cerca e pueblo'

**ORANJESTAD - Diabierna ultimo UPP tabata presente na LAR pa asina atende un "bezwaar" cu nos partido a entrega despues cu minister Otmar Oduber a nenga di duna copia di documentacion pa loke ta concerni e proyecto di "incinerator chikito".**

Ta un derecho constitucional di nos ciudadania di acuerdo cu articulo V.19 di nos constitucion y tambe di e ley di LOB, pa pidi informacion den cuadro di transparencia di gobernacion y asina promove bon gobernacion. Un di e formanan ta pa entrega un peticion pa haya copia y segun ley e minister en cuestion mester di tene cuenta cu e deseo di esun cu ta haci peticion. Den e caso aki Otmar Oduber a scohe pa djis laga nos wak den e documentonan, pero no kier duna copia y ni a permiti pa saca potret. Riba esaki, UPP a haci un "bezwaar" y Otmar Oduber a manda esaki pa LAR, cu lo tin di bay na duna un conseho na minister kico mester haci den e caso aki.

Boca afo, e minister aki ta grita cu e proyectonan ta transparente y cu e ta un persona cu no tin nada di sconde. Pero asina mes el a purba den tur forma pa tarda e proceso aki dor di warda te na ultimo momento pa duna "inzage", pa despues tuma caminda di LAR. Y asina mes den e ultimo siman, despues cu LAR a yama e caso casi un luna prome, ainda ta manda DOW pidi pa un uitstel di e tratamento na LAR y durante di e caso e abogado priva a pidi esey tambe. UPP a nenga ambos. No tabata ningun sorpresa pa nos na momento cu diabierna cu e caso a ser presenta na LAR, minister Oduber a haya ta bon pa reacciona contra mi persona na un nivel personal, bisando tambe cu ta keda na dje, kico sea e conseho di LAR, pa bolbe nenga di duna e documento y cu si mi kier mi acudi na corte numa. Pues deliberadamente Otmar ta alarga e proceso aki pa nos haya e informacion den nos man. Esaki por "algo sera"!! En todo caso den su afan pa cumpli cu esunnan den su cercania, e no ta "give a damn" ni pa tuma hendenan grandi haci, manera ta e caso di esunnan cu ta atende cu LAR, contal e logra su meta, esta pa desvia e atencion y tranca e proceso pa haya transparencia. Ta mas cu obvio, manera nos a mustra caba, cu Otmar ta haci tur lo loke ta na su alcance pa UPP no haya copia y asina desenmascara.

E modus operandi di Otmar lo ta den e caso aki pa alarga e proceso pa haya e documentacion y cu di e forma ey nos no por caba di mustra cu e proyecto di "incinerator chikito" tin corupcion aden y previlegiamento di compinchi y amigonan. Na momento cu nos por mustra esaki, e ora esaki lo hustifica tambe e duda cu nos tin den proceso pa yega na e "incinerator grandi". Trancando esaki, ta dun'e tempo pa termina cu e proceso di otorgacion di e proyecto pa un "incinerator grandi" na su "escohido", mientras ta purba na soborna otronan pa keda afo.

Definitivamente mi ta convenci cu Otmar tin hopi di sconde y p'esey e ta actua manera e ta actua. Siguramente na momento cu e baha na nivel personal, ta muestra cu e no tin pia mas pa para ariba. Y aki nos ta referi na su mesun pensamentonan cu el trece dilanti den e programa di Ivo Yanez, esta "Bou Palo", bisando cu e no ta un hende cu ta baha na nivel ora no tin discusion mas. Esun cu haci esaki ta purba di haya credibilidad dor di ataca e otro personal. Y asina el acusa su "ex-partners in crime" berde como mente pollo, incluso hasta como mente pollo chikito. Ni un siman despues di a expresa esaki, Otmar himself, a duna muestra di ta un politico mente pollo, bahando di nivel. Esaki pasobra e no tin hustificacion pa su actonan ni tampoco no por sigui discuti. Y manera e mes a bisa, cu na momento cu un hende recuri na atake personal y baho ta muestra cu esun cu ta haci esaki, no ta sigur di su mes.

Den su reaccion mente pollo, Otmar ta acudi na purba di desacredita e mensahero cu insinuacionnan cu no tin nada di haber cu e problema. Si Otmar kier recuri na ataca mi persona personalmente mi respuesta lo ta "be my guest", pero for di e declaracion di Otmar mi ta saca afo cu e su intencion ta pa hasta mata e mensahe tambe. Otmar a eludi, cu si LAR conseha mes cu UPP tin tur derecho pa haya copia, e lo "lap" esaki "aan zijn laarzen"! Tipo di actitud arogante y di omnipotencia asina ta hustamente e ingredientenan cu ta haci cu Hulanda ta a punto di interveni. Hulanda no tin confiansa den palabra, pasobra accionnan ta papia un diferente lenga y pa colmo parlamento ta den soño profundo ora ta toca e minister aki. Otmar, stop di "beat around the bush" y djis entrega copia pa UPP por prueba con corupto bo ta!!! Be a man, not a cacarouch!!

---

*Parlamentario Endy Croes (MEP):*

# 'Den tempo di tormenta a logra baha desempleo di 8.9% (2017 AVP) pa 7.3% na 2018'

**ORANJESTAD - Parlamentario Endy Croes ta felicita Minister di Asunto Social y Labor Sr. Glenbert Croes cu a logra reduci e desempleo a pesar den tempo di tormenta. Manera ta conoci e gobierno aki a hereda desaster financiero, un desaster social y un pais practicamente ingobernabel.**

Den e tormenta aki a percura pa lora manga di camisa y manera un team a traha un plan financiero cual a duna resultado den e prome aña y a traha tambe un plan social, esta e Crisis Plan Social. Sin hopi recurso pero si cu un energia positivo y un compromiso cu pueblo pa drecha nos pais Aruba a cuminsa mobilisa den tur area.

Mike Eman a entrega e gobierno nobo un pais practicamente bancarota cu un desempleo di 9% y rond di 5000 hende sin trabou. A pesar cu Hulanda mediante CAft y Protocol ta presiona pa baha gastonan di empleadonan publico y pues pa no tuma hende na trabou e gobierno aki a




percura pa den e prome 16 lunanan di gobernacion logra baha e desempleo na 7.3%. Esaki sigur ta un logro grandi di Minister Glenbert Croes y su departamentonan concerni. Parlamentario Endy Croes kier felicita tur cu a contribui den un tempo dificil pa por logra esaki. Un rapport di DAO esta e AKO onderzoek cual ta para pa Arbeidskrachtenonderzoek a caba di wordo entrega na Minister Glenbert Croes dia 12 di juli ultimo.

E rapport aki ta trata di un investigacion hopi profundo riba tereno laboral y conclusionnan y cifranan realistico como resultado di e investigacion a wordo presenta. Mike Eman y AVP di acuerdo cu e rapport a laga un desempleo den hubentud di 19.4 % na 2017 y na november 2018 esaki a baha pa 16.2% den hubentud. Asina tin hopi informacion hopi valioso den e rapport AKO aki y den siman lo amplia hunto cu mas colega riba e tema aki.

Pabien Minister Glenbert Croes cu e logro aki den corto tempo y den un tormenta bruto cu un pais ingobernabel. Esaki ta muestra di curashi y determinacion pa cu e compromiso cu pueblo.

Den e proximo dos añanan nos dilanti lo sigui traha duro pa baha mas ainda e cifra di desempleo y asina garantisa felicidad di nos Arubianonan creando e posibilidad y e plataforma pa nan por haya un trabou y por tin un miho calidad di bida y un bida decente y floreciente. Nos ta riba e bon caminda.

*Parlamentario Marlon Sneek (AVP):*

# ‘Minister ta nenga di manda documentonan riba incinerator pa Parlamento’



**ORANJESTAD - Ya ta un luna caba cu fraccion di AVP ta pidiendo Minister di Infrastructura pa haya documentonan relaciona cu e destaho publico di un incinerator pero no ta ricibi ningun reaccion di e minister concerni.**

Un gobierno y e minister aki cu tin nan boca yen di e palabra transparencia pero ora cu momento di berdad yega, ta priva Parlamento di informacionnan necesario y den e proceso aki tambe sconde informacion pa pueblo di Aruba.

“Ya fraccion di AVP tin un luna largo ta pidiendo informacion riba e proceso di destaho publico riba e incinerator cu mester bin na dump pa Serlimar pa asina por kima entre otro e sushinan cu ta Sali for di e ‘upcicling’ cu ta Sali for di e awa sushi di DOW net cerca di Serlimar ey, caminda nos a denuncia cu nos tin informacionnan cu ta bayendo rond cu lo tin konkelmento tumando luga.

Lo tin un compania A cu lo a gana pero Minister a duna ordo cu ta compania B mester bay traha caminda e Minister pa medio di su Parlamentario a bin haci un show den parlamento,caminda a yama un ‘vragenuur.’

Tur esaki mientras cu nan sa bon bon cu den un vragenuur parlamentarionan no por haci nada, ya cu simplemente e minister ta bin y contesta preguntanan cu su parlamentario a haci.

E parlamentario en cuestion tin dos minuut pa haci preguntanan y e otro parlamentarionan tin un minuut pa haci pregunta, pues a traha un show pa mustra cu e minister tin un maneho transparente cual e lo uza den e caso cu e tin pendiente cu e politico Booshi Wever a inicia den un caso di LAR pa e haya e documentonan.

Cu e reunion aki e minister lo kier uza den e caso aki pero e tin un caso tambe cu e compania Johnson a cuminsa contra pais Aruba, ya cu Johnson tin un contract valido pa duna e servicio aki y toch Minister Oduber a bay pa un destaho publico pa busca un incinerator pa haci mesun trabou cu e compania aki ta haciendo caba.

Tur esaki pa e minister fix su sponsor ya cu ora nos mira e compania cu el a punta dede ariba esaki mester gana e destaho aki, ta su sponsor e ta y a mesun compania di Caribbean Trucking.

Por spera cu e minister lo bolbe bin insinua cu nos ta lastra nomber di bon hende pero esaki no ta e caso ya cu si e compania a participa den algo turbio, nos tin cu pone pueblo na altura di kico ta tumando luga.

Fraccion di AVP a manda pidi e documentonan aki pero Minister Oduber ta manda Parlamento un carta bisando cu e no por duna e documentonan pero nos tin un ley di LOBT caminda bon cla mi persona a manda bisa e minister aki cu basa riba e ‘Landsverordening Openbaarheid van Bestuur’ y su articulo 6 inciso 4, pa e manda e documentonan cu nos a pidi pa Parlamento. Awe tur hende por mira cu e gobierno cu a priminti bon gobernacion, cu a priminti transparencia, cu a priminti tur cos, awe ta sconde documento. E minister no kier manda e 61 documentonan aki pa Parlamento, pa asina Parlamento pasa den esaki y no den un vragenuur caminda e Minister a pone ter inzage di 61 documento cu tin mas cu 600 pagina y ta insisti pa Parlamento repasa esakinan den 6 minuut y haci pregunta.

Ken e Minister aki kier gaña pero si e minister aki a bay den un radio tour, pasa na tur radio pa trata d convence tur hende con transparente e ta y awe nos ta haya sa cu e no tin nada di transparencia pasobra e no kier duna parlamento e documentonan.

Awe e ta pretende di sconde tras di ‘Landsbelang’ pero e unico cos cu tin di Landsbelang, ta si e compania Johnson gana su caso den Corte, e pais aki ta bay paga un daño y perhuicio di mas di 2 miyon florin, pasobra gobierno a cera un contract, a haci un destaho publico pa duna un servicio cu ya tin un compania ta duna, pues tin cu bay paga e compania aki y mester bay paga esun cu a gana e destaho.

Nos kier bis’e di awor caba cu su persona lo tin cu bay paga e placa aki ya cu ta imposibel cu e minister ta hinca pueblo den gastonan innecesario.

Nos ta bay manda un carta bek pa e Minister ya cu e mester manda e documentonan aki pa Parlamento ya cu esaki ta un falta di respet flagrante pa gabinete Wever Croes, ya cu Prome Minister Evelyn Wever Croes tur dia ta yena su boca y ta papia di gabinete transparente, cu nan lo bay tin cu tur sorto di instancia pa garantisa bon gobernacion.

Awor cu nan ta haya oportunidad di step up to the plate y manda Parlamento cu ta esun cu mester controla gobierno, documentonan pa asina Parlamento por sa kico realmente ta tumando luga, awe kier sconde tras di un caso den LAR pero mi Shon, ta un Parlamentario di pais Aruba a manda pidi documento y deber di e Minister ta di manda e documentonan aki pa asina Parlamento haya claridad den e asunto aki,” lider di fraccion di AVP, sr Marlon Sneek a declara.



**Mi ke alabá SEÑOR tur tempo,**
**Su alabanza lo no kita fo'I mi boca,**
**Mi alma ta gloria den SEÑOR,**
**Laga humildenan bin tende y gosa.**
**Canta grandesa di SEÑOR huntu cu mi,**
**ban alabá SU Nomber tur huntu!**
**Salmo 34**

**Cu hopi pena, pero conforme cu Dios su boluntad y agradecido pa tur locual e la nifica pa nos, ta anuncia fayecimento cristianamente di nos mama, wela, bisawela, ruman y tanta:**



## Sra. Vda. Catharina

## Vrolijk-Britten

**Cariñosamente jama: 'Catrien', 'Tanta Tinchi' of 'Machichi'**
***22-09-1932 - †14-07-2019**

**Acto di entiero lo wordo anuncia despues**



**"Dios a tira un bista den su jardin y a topa un espacio bashi.**
**Despues su mirada a pasa ariba tera y a mira bo cara cansa.**
**El a pone su brasa rond di bo y a hibabo pa bo por sosega.**
**Esta bunita ta Dios su jardin.**
**E ta scohe solamente e mihor."**

**Cu inmenso tristeza na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di nos defunto stima:**



## Franciscus Quandus

**Mihor conoci como 'Papa Chico' of 'Chico'**
***09-03-1932 †15-07-2019**

**Acto di entiero lo wordo anuncia despues**



Cu dolor na nos curason pero hopi agradecido pa tur locual e la nifica y haci pa nos, nos ta anuncia cu a bay drumi den brasa di Señor:



## Junior Fenelon

*20-09-1985 - †12-07-2019

Na nomber di

| | |
|---|---|
| Mama: | Enita Fenelon |
| Rumanan: | Sherline Fenelon<br>Nadege Fenelon<br>Riguad Fenelon<br>Natasha Fenelon |
| Sobrino(o)nan: | Endino Gieske<br>Isarar Fenelon<br>Chris Fenelon<br>Leticha Fenelon<br>Genivieve<br>Sybila |

Ta invita pa asisti na acto di despedida y cremashon cu lo tuma lugar diabierna 19 juli 2019 for di 2or pa 4or di atardi na Royal Funeral Home.



**"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada**
**Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.**
**E ta hibami na awa trankil,**
**Pa mi bolbe haña forsa".**
**Salmo: 23**

Nos ta anuncia fayecimento di:



## Regina Reineta
## Ruiz-Ridderstaat

***07-09-2019 †13-07-2019**

**Acto di entiero lo wordo anuncia despues.**




***The LORD is my shepherd;***
***I shall not want.***
***He makes me lie down in green pastures.***
***He leads me beside still waters.***
***He restores my soul*** **Psalm 23 vers. 1 & 2**

With deep sorrow we announce the passing away of:



## Cyntia Elaine Lispier

**Sunrise: 25 March 1938 Sunset: 15 July 2019**

**Date and place of the funeral will be announced later**

*Staff and Management of Ad Patres funeral home extend their most sincere condolences to the family.*
*Condolences can be sent through our e-mail address or website www.adpatres.webs.com*



**Mi Dios, Mi Señor, Mi Salbador**
**Cu Bo amor infinito tenemi den Bo braza**
**Ya no tin scuridad**
**Unicamente Bo Luz briyando**

**Cu dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios, nos kier anuncia fayecimento di nos ser keri:**



## Jacobo M. Arends

**Mihor conoci como 'Neco'**
***20-11-1942 - †16-07-2019**

**Acto di despedida lowordo anuncia despues**




"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu hopi dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di nos ser keri:



## Juan Boekhoudt

Mihor conoci como 'Juancho'
*18-09-1934 - †13-07-2019

**Na nomber di su:**

**Rumannan:** Clotilda Croes-Boekhoudt
Martina Boekhoudt
Sira y Silo Vrolijk-Boekhoudt y yiunan
Vda. Mia Boekhoudt-Navas y yiunan

**Primo- y primanan, Sobrino-y sobrinanan**

**Iha**: Lientje Elmondalek-Boekhoudt

**Amiga(o)nan di cas:** Tony y Greta Kock

**Ayudante:** Maria Dirksz

**Ex-coleganan di Santa Rosa**

**Demas famia:** Boekhoudt, Tromp, Croes, Kelly, Vrolijk, Maduro, Navas, Feliciana, Nuñez, Lacle, Oduber, Elmondalek, Farro, Ramirez, Leon, Gumbs,
Daddosio, Chaljub, Romay, Bernadina

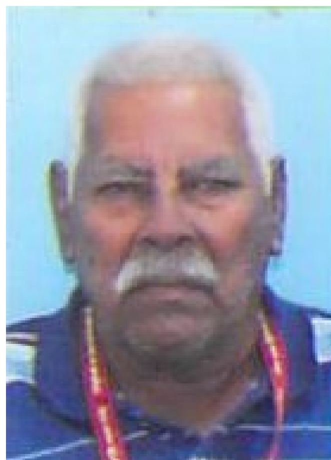
**Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diaranson 17 di juli 2019 di 9or pa 11or di mainta. Despues lo Sali pa santana Catolico na Paradera**

**Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.**






**"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23
Cu hopi tristesa pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di nos ser keri:**



## Hose Cristóforo Boekhoudt

**Mihor conoci como 'Jo'**
***02-03-1942 - †13-07-2019**

**Na nomber di su:**
**Mama:** †Anna Prudencia Tromp-Boekhoudt
**Tata:** †Camilio Boekhoudt
**Yiu:** John Ramada
**Nieto:** Johnaiko Ramada
**Rumannan:** †Willibroda y † Venancio de Cuba-Boekhoudt
†Damian y Margarita Boekhoudt-Thiel
†Catarina Boekhoudt
Maria y †Elio Kelly-Boekhoudt
Antonio Boekhoudt
**Sobrino(a)nan:** †Nicolas de Cuba, Ignacio de Cuba, Irma de Cuba, Annie de Cuba, Marlin Webb,Victor Boekhoudt, Winnie Boekhoudt, Raquel Boekhoudt, Richard Kelly, Ceferino Kelly, Angeline Kelly, Elvin Boekhoudt, Giovanni Boekhoudt, Julisa Boekhoudt, Albert Boekhoudt
**Sobre sobrinonan y sobre sobrinanan, primonan y primanan**
**Ihanan:** Robert Webb, Angelo Webb, Roslene Kelly
**Madrina:** †Josefa Tromp
**Amiga di cas:** Leoncita Farro-Webb
**Ex coleganan di Aruba Grand Hotel**
**Amigonan di Domino Team**

**Demas famia:** Boekhoudt, Tromp, Ramada, de Cuba, Thiel, Kelly, Webb, Arrindell, Croes, Geerman, Mathilda, Lugo, Wongsosimito, Wever, Grullon, Everon, Franken, Farro

**Ta invita pa acto di entiero cuallo tuma lugar nna Misa Santa anna na Noord diasabra 20 di juli 2019 di 2or pa 4or di atardi. Despues lo sali pa Santana Catolico na Noord.**

**Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diabierna 19 di juli 2019 di 7or pa 9or di anochi.**

**Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir**




Nuestro señor Jesucristo ha decidido llevarse a nuestro Paul, hombre fuerte y decidido, con muchas ganas de luchar.
… Sea que vivamos o que muramos, del señor somos.



## Paul Arcangel Rubio Marquez

22/03/1968 - 13/07/2019

En Nombre de:
Su amada esposa: Susana Martinez de Rubio

Su amado hijo: Paul Sebastian Rubio

Padre: †Jesus Arcangel Rubio Jimenez

Madre: Migdalia Marquez de Rubio

Hermanos: Miguel Rubio
Maria Matilde Rubio
Francisco Joel Rubio

Cuñados: Xiomara Henriquez
Odry Lopez
Jose Manuel Junquera
Ariadna Gamboa
Benjamin Martinez
Julia Martinez
Juan Jose Martinez
Alejandro Martinez

Sobrinos: Paula Rubio
Olaya Rubio
Miguel Rubio

Tios: Betty, Gilbert, Kisaira, Eneida, Fernando y Migdelis.

Suegra: Carmen Torres de Martinez

Compadre: Raymond Slagt

Sus amigos de toda la vida: Hector, Leonardo, Alberto, Edwin, Jose, Juan, Alejandro, Henry, Lube, Chicho y en especial a Elio y Franklin quienes nos acompañaron en estos dificiles momentos.

Primos, sobrinos politicos y demas familia.
Agradecimientos a familia: Chung, Hayes, Charley, Mayora, Santos, Medina, Ras, Carvalho,Pinto, Vallejo, Koridon, Mendoza, Mendez, Rivas, Rafael, Rojas.

A todos los que estuvieron presentes, a todos los que oraron por el, y a todos los que hayamos olvidado en este momento tan dificil.

Segun su voluntad, se agradece no enviar flores, ni vestir de negro.
Cremacion en seno de familia




El señor es mi pastor nada me faltara,en verdes pastos el me hace reposar. A las aguas de descanso me conduce y reconforta mi alma. Por el camino del bueno me dirige, por amor a nombre.

Con profunda tristeza y dolor pero conformes con la voluntad de Dios queremos participar el fayecimiento de :



## Consuelo Velez Cardona

05 febrero 1952- 10 Julio 2019

En nombre de sus:

Hijas : Angy Catalina Velez Cardona
Jesika Paola Velez Cardona

Sus Nietos: Valery Ras
Dylan Galeano
Genesis Tromp
Noah Castańo

Su hermano : Ramiro Velez

Sus sobrinos: Andres Velez
Natalia Velez

Sus yernos: Carlos Mario Castano
Jaiver Galeano

Familia en Colombia: Velasquez Arango

En Aruba : Flia Arango Velasquez, Flia Galeano , todos sus amigos y conocidos .

La familia pedimos porfavor para no vestir color negro.

Si en caso de nuestra tristeza okvidamos algun familiar o persona llegada pedimos nuestras mas sinceras disculpas.

Invitamos a todos sus amigos, vecinos, conocidos para q asistan al acto de condolencia que tomara lugar el dia 16 de Julio de 7 a 9 en la funeraria Royal delante de Aurora .

Ofreceremos una misa junto con el acto de entierro el dia miercoles 17 de julio de 2pm a 4 pm en Santa Ana Noord .






**"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada**
**Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.**
**E ta hibami na awa trankil,**
**Pa mi bolbe haña forsa".**
**Salmo: 23**

Nos ta anuncia fayecimento di:




## Mirella Omira Tromp

Mihor conoci como: "Mouwy"
*28-03-1973 – †10-07-2019

Na nomber di su:

Compañero di bida y tata di su yiunan: Douglas Garces Colina

Yiunan:

Omayra y Melrick y yiunan

Dayenne y yiu

Darrien y Maribel

Dayanira y Miguel Angel y yiunan

Nietonan: Giomar, Daynah, Jayrick, Lymaira, Mikaylee

**Mama y tata:**

†Elizabeth Tromp y †Lionel Brenborg

**Rumannan: Zoraida Tromp y yiunan**

Myrna Tromp y yiunan

†Junior Tromp

Marianela Tromp y yiunan

Jessica y Rufino Petrocchi y yiunan

Bianca y yiunan

†Nathalie y yiu

Richard y yiunan

Carina y Curt Mc Hensi y yiunan

Judith y Julio Gross y yiunan

†Jairo Tromp y yiu

Welo y wela: †Jose Tromp y †Eliza Dirksz

Tanta grandi Aruba: Tanta Aura Reina

Tanta y Omo na Corsou

Tanta y omonan: †Carmen Croes y yiunan

†Marianita Solognier y yiunan

†Calista Tromp y yiunan

Jossy Tromp y yiunan

†Brigida Montaner y yiunan

Fransisco y Gina y yiu

Aurita House y yiunan na Curacao

†Benny Tromp y Mena y yiunan

**Sobrino y sobrinanan:**
†Marlon Tromp, Sulaika Jansen y yiunan, Brian y yiunan, Jeancarlo y yiunan, Eugene y yiunan, Kimberly na Hulanda, Marco y yiunan na Hulanda, Robertico y yiunan na Hulanda, Jonathan Lake y Mirayda Nadal y yiunan, Gregory Lake y Rosemary Everon y yiunan, Suhaël Lake y Alfred Bernabela y yiunan, Sulina y Jesus Sanchez y yiu. Ricky Hodge y Joyceline Irausquin y yiu nan. Jemilex Tromp y yiunan. Evangerino, Evion. Marvick Charles y Dayelin Romero y yiunan. Julio Jr Gross, Gabriela Gross. Cassandra Petrochi, kate Petrochi, Christopher Petrochi. Jordy Tromp,Richard Jr Tromp, Jersey, Jairo Jr. Tromp. Jean-Pierre Hopmans y Tanisha Ponson y yiu. Marijean Tromp, Jean Paul Tromp, Giselle Tromp, Ginon Tromp.

**Madrina:** †Lidia Helder

Comer y Compernan.

Su bon amiga/o(nan), Bon bisiñanan y demas famianan.

Nos disculpa si nos por a lubida cualkier famia den nos tristeza.

Danki na tur cu a yuda durante enfermedad na hospital y full piso 4, famianan na Venezuela, Hulanda y Corsow, na tur su amigonan di Stellaris Casino.

Acto di Condolencia lo ta diamars 16 juli 2019 7:00 – 9:00 pm.

Acto di entiero lo ta diaranzon 17 juli 2019 12:00 – 4:00 pm despues pa Santana Sabana Basora.Ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di Condolencia na cas.




**"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada**
**Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.**
**E ta hibami na awa trankil,**
**Pa mi bolbe haña forsa".**
**Salmo: 23**

Cu inmenso dolor na nos curason pero conforme cu e boluntad di Señor nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima



## Leoncio Teodulio Orman

**Cariñosamente yama: 'Jonchi'**
***12-09-1932 - †12-07-2019**
**Ex-douanero**

**Na nomber di su:**
**Esposa: Cynthia Orman-Marlin**

**Yiunan di crianza: Lidia Halley y yiunan**
**Grace Halley y yiu**
**Charles "Juni" Halley y famia**
**Gerard Halley y yiu**
**Nieto(a)nan**

**Rumannan: sra. vda. Francisa Martillia Ruiz-Orman y famia**

**Swa y cuñanan: Gardel Bricen y famia**
**Leonardo Bricen y famia**
**Jose Bricen y famia**
**Sra. Alicia Bakker-Marlin y famia**
**Maria Christina Marlin**
**Marva Bricen y famia**

**Nieta stima: Fillette "Fifi" Halley**

**Sobrino stima: Erwin Ruiz y famia**

**Demas sobrino y sobrinanan, primo y primanan**

**Amigo di cas: Raymundo "Rey" Solognier**

**Bon amigonan: Efraim Maduro**
**George "Wawa" Kasenhout**

**Demas famia: Orman, Marlin, Halley, Peterson, Ruiz, Bricen, Hennep, Bakker, Kock, De Cuba, Hoevertsz, Clement, Meulens, Cheng, Lejuez, Richardson, Rincones, Tromp, Wouters, Leeflang, Duran, Sneek, Burleson, Paula, Donata, Brion, bisiñanan y ex coleganan di douane.**

**Ta keda invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar diahuebs 18 di juli 2019 na Aurora Funeral Home di 2or pa 4or di atardi, despues pa Santana central na Sabana Basora.**

**Nos ta pidi nos disculpa cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas y si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.**



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 16 Juli 2019 Anochi

| | |
|---|---|
| CATOCHI | |
| Sorteo # 6832 | |
| 0108 | |
| 3217 | |
| 4812 | |
| BIG 4 | |
| Sorteo # 5876 | |
| 3473 | |
| 1OFF | |
| Sorteo # 581 | |
| 9608 | |
| ZODIAC | |
| Sorteo # 4635 | |
| 6295 | |
| Sagitario | |
| KORSOU | |
| Sorteo # 2466 | |
| 0782 | |
| 6115 | |
| 7871 | |

| LOTTO 5 | | |
|---|---|---|
| Sorteo # | | Joker Letter |
| 0 | x Jackpot | |
| 0 | x Match 4+ | 180.000,- |
| 0 | x Match 4 | |
| 0 | x Afl. 12,00 | |

| LOTTO DI DIA | | 01-05-09-21-25 |
|---|---|---|
| Sorteo # 4824 | | Proximo Jackpot |
| 0 | x Jackpot | |
| 5 | x Match 4 | 61.000,- |
| 191 | x Afl. 8,00 | |

| MINI MEGA | | 01-10-25-27 |
|---|---|---|
| Sorteo # 1177 | | Mega Ball 15 |
| 0 | x Jackpot | |
| 4 | x match 4 | |
| 17 | x Afl. 500,00 | 900.000,- |
| 180 | x Afl 50.00 | |
| 252 | x Afl.15,00 | |

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 1.300.000,-**




| | |
|---|---|
| DIARIO | *4262-1423-5682* |
| SUPER 4 | *1635* |

Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 16 Juli 2019 Merdia

| | |
|---|---|
| CATOCHI | |
| Sorteo # 2622 | |
| 3088 | |
| 2054 | |
| 4680 | |
| BIG 4 | |
| Sorteo # 2622 | |
| 6231 | |
| 1OFF | |
| Sorteo # 678 | |
| 9280 | |
| ZODIAC | |
| Sorteo # 2622 | |
| 6611 | |
| Gemini | |

| LOTTO 5 | | |
|---|---|---|
| Sorteo # | | Joker Letter |
| 0 | x Jackpot | |
| 0 | x Match 4+ | 180.000,- |
| 0 | x Match 4 | |
| 0 | x Afl. 12,00 | |

| LOTTO DI DIA | | |
|---|---|---|
| Sorteo # | | Proximo Jackpot |
| 0 | x Jackpot | |
| 0 | x Match 4 | 60.000,- |
| 0 | x Afl. 8,00 | |

| MINI MEGA | | |
|---|---|---|
| Sorteo # | | Mega Ball |
| 0 | x Jackpot | |
| 0 | x match 4 | |
| 0 | x Afl. 500,00 | 800.000,- |
| 0 | x Afl 50.00 | |
| 0 | x Afl.15,00 | |

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 1.150.000,-**



Bo mente por resolve problemanan pendiente. Bo ta wak bo mes cu solucionnan magnifico cu ta pone bo den caminda di placa. Numbernan pa awe: 2, 16, 25 y 33.

**Aries**



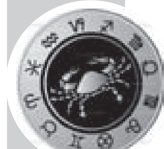
No laga niun bon oportunidad pasa. Bo ta sinti bo mes satisfecho pa e forma cu bo ta conduciendo bo bida amoroso y contesta sentimental cu bo ta ricibi. Numbernan pa awe: 22, 32, 42 y 51.

**Tauro**



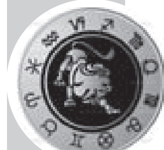
Ta acerca momentonan hopi grato den bo bida. Si bo no ta sigur di bo sentimentonan na momento di expresa na e persona ey cu tin impacto bo, keda keto. Numbernan pa awe: 28, 32, 40 y 46.

**Geminis**



Bo ta descubri amistadnan cu ta hopi valioso. Bo ta logra combina bo interesnan afectivo cu bo realidad actual y pone bo pianan riba tera. Numbernan pa awe: 17, 26, 35.

**Cancer**



Sospecha y mal comprondemento di pasado lo keda aclaria. Lo bo haya mas cu bo bon caracter y pasenshi, cu pelea y discusion. Amor ta envolve bo. No perde calma. Numbernan pa awe: 10, 16, 25 y 44.

**Leo**



Algo cu bo tabata tin miedo di dje no ta pasa manera cu bo a pensa cu lo bay pasa. Aunke bo tin cu enfrenta resistencia di parti di famia y amigonan, sigui cu bo bida. Numbernan pa awe: 8, 25, 38 y 47.

**Virgo**



Lo bo supera un contratiempo. Debi na un mal interpretacion lo bo por daña un relacion of comunicacion cu bo pareha. Bo tin cu tene e vlam bibo. Numbernan pa awe: 3, 13, 22 y 38.

**Libra**



No tur hende ta compronde loke bo kier bisa. Scoge bo palabranan. Si memey di un argumento, discusion cu bo pareha ta pone bo sinti tenta pa bisa su persona algo. Numbernan pa awe: 7, 16, 25 y 31.

**Scorpio**



Ta accentua e miho cualidadnan di bo signo di candela. Ta sosode algun situacion cu ta combina den escenario diferente dentro di bo bida afectivo y social. Numbernan pa awe: 10, 26, 35y 45.

**Sagitario**



Lo bo tin decisionnan cu ta implica tuma un rumbo diferente na esun cu bo ta hibando. Prome cu opta pa solucionnan complica, pone bo pensamento na ordo. Numbernan pa awe: 11, 26, 35 y 43.

**Capricornio**



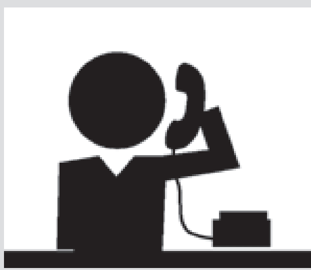
Momentonan amoroso nobo ta acercando, carga cu intensidad. Ta imperativo pa bo pone funciona e parti creativo y imaginacion di bo signo di aire, Acuario. Numbernan pa awe: 10, 26, 35 y 43.

**Aquario**



Un siman di decisionnan significativo den amor. Lo bo keda sorprendi di e forma cu un persona cu bo ta admira ta expresa su mes espontaneamente. Numbernan pa awe: 18, 24, 35 y 40.

**Pisces**



**Cas Di Cultura**
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
**F A D A**
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
**F A V I**
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222
**F E P O**
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607
**Fundacion Hende Muhe den dificultad**
**Tel: 583-5400**
**Fundacion Autismo Aruba**
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179
**Fundacion Pa Nos Muchanan**
Cumana 2 Aruba
297-583-4247
**Fundacion Tel Pa Hubentud**
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
**Koningin Wilhelmina Fonds**
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412
**Mary Joan Foundation**
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
**Ned Rode Kruis**
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376
**Famia Planea (SBVO)**
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com
**Stichting Fundacion Guia Mi**
George Madurostraat 34
297-582-0088
**Y M C A**
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072
**AL-ANON group**
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or 593-7081
**A1 Taxi Services Aruba**
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com
**Mobility Equipment Hire**
Tel: 568 5165

# Dokter na warda



**Oranjestad**
Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

**San Nicolas**
Dr. Veringa
Imsan

# Botica na warda

**Oranjestad:**
Sta. Cruz
Tel. 585 6890

**San Nicolas:**
San Lucas
Tel. 584 5119

## SERVICIO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw




## *Schedule July 2019*

| | | | ARR | DEPT | BERTH |
|---|---|---|---|---|---|
| TUE | 02 | FREEDOM OF THE SEAS | 08.00 | 21.00 | C |
| WED | 03 | MONARCH | 08.00 | 15.30 | C |
| THU | 04 | CARNIVAL HORIZON | 08.00 | 16.00 | C |
| WED | 10 | MONARCH | 06.30 | 15.30 | C |
| TUE | 16 | FREEDOM OF THE SEAS | 08.00 | 21.00 | C |
| WED | 17 | MONARCH | 06.30 | 15.30 | C |
| THU | 18 | CARNIVAL HORIZON | 08.00 | 16.00 | B |
| | | QUEEN ELIZABETH | 09.00 | 17.00 | C |
| TUE | 23 | MONARCH | 06.30 | **** | B |
| WED | 24 | *MONARCH - Dept.* | **** | 15.30 | B |
| | | CARNIVAL MAGIC | 10.00 | 23.30 | C |
| | | FREEWINDS | 06.00 | **** | E |

## *Centrale Bank van Aruba*

**Daily Exchange Rates - 07/16/2019**



CENTRALE BANK VAN ARUBA

| Currency[1] | Buying from Public[2] | Buying from Public[3] | Selling to Public |
|---|---|---|---|
| ANG | 98.00 | 100.00 | 100.20 |
| ANG1[4] | - | - | 100.00 |
| USD | 1.77 | 1.78 | 1.80 |
| CAD | 1.34 | 1.36 | 1.38 |
| CHF | 180.30 | 181.02 | 181.82 |
| GBP | 2.14 | 2.19 | 2.25 |
| JPY | 163.47 | 164.97 | 166.62 |
| EUR | 198.11 | 199.92 | 201.93 |
| DKK | 25.79 | 26.51 | 27.31 |
| NOK | 19.81 | 20.53 | 21.33 |
| SEK | 17.94 | 18.66 | 19.46 |

For amounts up to Afl. 100,000

EMERGENCIA
911

| | |
|---|---|
| POLIS | |
| Oranjestad | 100 |
| San Nicolas | 104 |
| Santa Cruz | 105 |
| Noord | 107 |
| Tip Line | 11141 |
| Brandweer | 115 |
| Ambulance | 911 |
| Hospital | 527-4000 |
| Imsan | 524-8833 |
| Warda Costa | 913 |
| Seguridad Nacional | 11911 |
| Cruz Cora | 582-2219 |

| | |
|---|---|
| Aloe | 584-4606 |
| 4 Centro Medico | 584-5794 |
| Central | 585-1965 |
| Dakota | 588-7364 |
| Del Pueblo | 582-1253 |
| Eagle | 587-9011 |
| Kibrahacha | 583-4908 |
| Maria | 585-8145 |
| Di Servicio Noord | 586-4606 |
| Oduber | 582-1780 |
| Paradera | 588-6638 |
| San Lucas | 584-5119 |
| San Nicolas | 584-5712 |
| Santa Anna | 586-8181 |
| Santa Cruz | 585-8028 |
| Sero Preto | 584-4833 |
| Trupial | 583-8560 |

UTILIDAD

| | |
|---|---|
| Setar | 117 |
| Web | 525-4600 |
| Elmar | 523-7147 |

FUNERARIA

| | |
|---|---|
| Aurora | 588-6699 |
| Ad Patres | 584-2299 |
| Olive Tree | 584-8888 |
| Royal Funeral H. | 586-4444 |

# E.P.E. cera temporalmente pa motibo di construccion

**ORANJESTAD – Gerencia di Enseñansa pa Empleo ta anuncia na su cursistanan y pueblo di Aruba en general cu pa motibo di construccion na nos edificio, nos lo ta cera entrante dia 17 di juli 2019 y lo habri bek dia 5 di augustus 2019.**

Pa cualkier pregunta of informacion, por manda nos un e-mail na info@epearuba.com

Nos ta pidi nos disculpa si esaki por a trece cualkier inconveniencia.



# Buki tocante arte contemporaneo

**ORANJESTAD - Plataforma Aruba ta pone 30 buki di Arte Contemporaneo disponibel pa un y tur por siña un poco mas di Arte Contemporaneo.**

E bukinan ya ta den cashi di buki nobo y ta encurasha miembronan y otro interesadonan pa pasa wak e coleccion nobo di buki di arte na biblioteca na Playa. Miembronan adulto por fia 4 buki pa un luna y miembresia ta valido pa un aña.



# Colegio EPI lo ta cera riba algun fecha den vakantie grandi 2019

**ORANJESTAD - Colegio EPI kier informa comunidad di Aruba y specialmente studiantenan cu a inscribi na Colegio EPI, cu den vakantie grandi su unidadnan y departamentonan lo ta cera riba e siguiente fechanan.**

Unidad Hospitalidad y Turismo: 17 di juli te cu 7 di augustus 2019, orario di oficina riba e dianan habri ta 9am pa 12pm y 1.30pm pa 3.30pm;
Unidad Economia: 19 di juli te cu 2 di augustus 2019, orario di oficina riba e dianan habri ta 8am pa 2.30pm;

Unidad Ciencia y Tecnologia: 22 di juli te cu 9 di augustus 2019, orario di oficina riba e dianan habri ta7.30am pa 3.45pm;

Unidad Salubridad y Servicio: 1 di augustus te cu 7 di augustus 2019, orario di oficina riba e dianan habri ta 9am pa 3pm;

Departamento Financiero: no ta cera. Por trece recibo di pago di collegegeld pa stempel entre 9am y 3pm. Ademas, nos ta informa cu por haci pago di collegegeld via Aruba Bank Online - Bill Payment.

Colegio EPI ta desea tur studiante, docente y demas personal un dushi vakantie.



# Pronostico di Tempo

**Tempo:**
Parcialmente te hopi nubia cu chens pa localmente un awasero

Temperatura maximo 32 grado Celsius temperatura minimo 25 grado Celsius

Bahada di solo : 7:09pm subida di solo : 6:22am.

**Biento:**
Modera te basta fuerte for di generalmente direccion oost; Forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo) den dia fuerte te duro den rafaga; forsa 6 te 7 (40 te 61 km/hr, 22 te 33 nudo).

**Situacion general di tempo:**
Humedad y instabilidad persistente den region lo por produci localmente algo di awasero den proximo 24 ora. No por exclui posibilidad di lamper cu strena.

**Condicion di lama:**
Olanan di lama lo ta for di



direccion oost cu haltura di 5 te 8 pia; ta pidi ocupantenan di boto chikito pa bay cu cautela riba lama habri, specialmente na partinan di costa oost te noordwest y tambe den bisindario di posibel awasero.

# Hacker Ukraniano busca pa Merca ta bou aresto




**KIEV, (AP) — Ukrania a aresta un supuesto hacker di computer kende ta busca pa Merca pa algun aña caba.**

Cabesante di servicio di siguridad nacional di Ukrania, Ivan Bakanov, a bisa ayera cu a aresta Mykhailo Rytikov na e ciudad di Odessa, den un operacion conduci den coordinacion cu Reino Uni y Merca.

Bakanov a bisa cu e operacion a descubri un centro di data cu como 150 server, y cu un estudio di e aparatonan a indica cu algun di nan tabata opera bou 'control y cobertura di servicionan special Ruso'. Moscu no a comenta tocante e acusacion.

Rytikov, di nacionalidad Ukraniano, a wordo acusa na Merca na 2013 di dirigi un organisacion sofistica di hacking, cu a horta mas di 160 miyon di informacion di credit y debit card. Pero Washington y Ukrania no tin un tratado di extradicion.

# Foto aereo no ta duna bista cla di cantidad di pelican na North Dakota

**BISMARCK (AP) — Oficialnan federal di bida salvahe a siña cu hiba un censo aereo di pelican blanco Mericano, cu tin nan neishi den sur- central North Dakota, ta miho haci ora e bestianan por wordo mira riba e suelo – y no bulando.**

E colonia di pelican na Chase Lake National Wildlife Refuge ta e di mas grandi den Nort America, y biologonan ta kere cu e poblacion di e parhanan ta apenas un tiki menos cu aña anterior, a pesar di potretnan di aire-pa-suelo cu a mustra apenas un cantidad chikito di adultonan.

Manager di e Refuge, Drew Williams, a bisa cu e unico biaha cu biologonan por a contrata un piloto y avion ekipa pa saca potret di e area di neishi tabata durante un atardi di juni, y na e momentonan ey, mayoria di parha adulto tabata probablemente saboreando un festin di salamander for di lago te 160km leu.

E colonia di pelican na e refugio nort di Medina ta e mas grandi di Nort America, cu su cantidad mas halto tabata 35,466 parha na aña 2000. E potret aereo e aña aki a mustra apenas 12,000 parha, hopi menos cu e 29,000 cu a sali den potret na 2018.

Biologonan ta haciendo investigacion aereo desde 1972. Conteo aereo historicamente ta haci mainta, ora adultonan ta cuidando nan cria, Williams a bisa, agregando cu observacion riba tera a mustra hopi mas parha di locual a sali den e potret.

E poblacion di pelican ta aumentando desde 2004, ora cu casi 30,000 parha a bandona e refugio na Chase Lake, lagando nan cria y webonan atras. Un aña despues, e refugio a mira un cantidad masal di cria di pelican fayece, y despues nan mayornan tambe a bandona e refugio.



E pelican blanco ta un di e parhanan mas grandi di Nort America, midiendo 1.8m di nan pico te nan rabo. Nan ta biba como 25 aña. Nan ta cuminsa bolbe Chase Lake despues di winter, principalmente na april, y ta keda te na september cuidando na cria. E lago ta alkalisa – liber di pisca y otro fuente di cuminda.

Ta monitor pelican na Chase Lake desde 1905, ora e cantidad di parha tabata como 50. Presidente Mericano Theodore Roosevelt a diseña e sitio como un refugio pa parha na 1908, ora cu hopi di e parhanan tabata wordo mata pa nan pluma y pa amantenan di caceria.

# Liga Overwatch lo tene 2-5 homestands den cada ciudad na 2020

**MERCA (AP) – Cada frankisia di Liga Overwatch lo ta anfitrion di dos pa cinco weekend 'homestand' na 2020, mientras e liga di esport ta lansa un schedule sin precendente na cas y pafo abarcando tres continente.**

Ayera e liga a revela plan pa cada un di su 20 team ta anfitrion di un serie homestand, similar na eventonan organisa pa e teamnan e aña aki na Dallas, Atlanta y Los Angeles, como parti di su temporada regular 2020.

Dallas y Atlanta a sell out, cu capacidad di 4,500 y 2,700 respectivamente, pa dos anochi cada un e temporada aki, como parti di e prome experimento di e liga cu partidonan 'home and away' (na cas y pafo). Cada dia lo mira ocho team hungando cuater wega total. Los Angeles lo tin su turno dia 24-25 di augustus.




E liga tin cinco frankisia na Asia, dos na Europa, dos na Canada y 11 na Merca, maske tur team ta basa na Sur California a traves di e prome dos temporada, y casi tur partido a tuma luga na e Blizzard Arena na Burbank, California. E teamnan lo ta dividi den cuater division bou dos conferencia proximo temporada, y lo hunga un schedule di 28 partido desde februari te augustus.

Cada club ta garantisa dos weekend homestand na 2020, pero por entrega propuesta pa tene te hasta cinco. E decisionnan ey lo ta basa principalmente riba luga di encuentro y potencial benta di ticket. Unicamente Philadelphia Fusion a anuncia plannan a largo plaso pa arena – e club ta construyendo un arena esports di $50 miyon den e mesun compleho cu ta cas di teamnan di NFL, NBA, MLB y NHL.

E plannan pa 2020 no ta necesariamente indicativo di e modelo a largo plaso di e liga pa por haci e schedule, pisa cu biahe, factibel. E liga ta e prome esport of sport tradicional pa intenta un schedule global den temporada regular.

# Privatisa of independisa lo ta parti di solucion pa RWZI

**ORANJESTAD - Minister Otmar Oduber a laga sa cu e ta consciente di e mal estado di e planta di purificacion di awa sushi na Bubali. E ta un trabou cu gobierno tin cu haci, y nan ta bay cana e caminda pa busca un solucion. Entre nan esun di privatisa of independisa e entidad di Rioolwaterzuiverings intalatie (RWZI).**

Segun e mandatario, si gobierno mes no por pone fondo disponibel, lo explora un status legal; ya sea den forma di un fundacion, of NV caminda gobierno ta bira su principal accionista pa asina por busca e fondonan necesario pa por coregi e situacion di RWZI.

Tambe trabou ta bay cuminsa proximamente pa medio di socionan den sector priva y partnernan pa purba di atende cu e problemanan mas grandi cu tin riba e planta aki. Pero e lo ta algo paleativo, ya cu mester sigui explora mas alternativa pa inversion mas grandi.

**Fondo y Rapport**
E placa uza pa e incinerator chikito ta parti di e resto di e fondo di FDA (Fondo Desaroyo Aruba) cu mester wordo uza prome cu final di 2018. Pero e mandatario a bisa cu e placa aki nunca tabata destina pa drecha e planta di RWZI na Bubali.

E ta reconoce cu den cierto momento DOW a manda un carta pa puntra si e fondo aki por wordo cambia pa e mantencion mas urgente cu tabatin den e planta. Pero -segun e mandatario- considerando cu legalmente e fondo ya caba tabatin un destinacion, no por a uza e fondo pa RWZI. P'esey nan ta busca otro forma legal pa tin acceso na e fondonan necesario pa atende cu e situacion di RWZI.

El a bisa cu gobierno a laga DOW y TNO traha un rapport riba e situacion di RWZI, y cu semper nan a duna e atencion necesario. Nan a yega di haci presentacion dos biaha na Conseho di Minister y tambe den e Comision Fiho di Infrastructura y Economia di Parlamento.



Pero sigur e planta ta canando den un situacion serio y denter poco e instalacion aki lo rekeri inversionnan mas grandi pa mehora e calidad di e producto. Ya cu ta un planta sumamente anticua. Di otro banda, e presion cu ta bin hayando for di e desaroyo hotelero den e area y te hasta di hospital ta pone cu e planta di RWZI na Bubali ta bou un presion mas grandi.

Pa medio di e rapport aki nan a pidi e instancianan aki pa explora e posibilidad pa privatisa cierto trabounan cu DOW ta encarga di dje pa loke ta trata RWZI. E ta un forma pa crea fuentenan di entrada pa por haya e inversionnan necesario pa atende cu e situacion deplorabel di e planta menciona.

Tambe el a referi na e ponencia di partido Raiz pa e area di Bubali Plas por cay bou maneho di Parke Nacional Arikok. Te hasta el a gradici e dirigentenan di e partido aki pa nan preocupacion. E mandatario a indica cu Bubali Plas ta parti di e 16 areanan protegi y cu nan a wordo amplia den ROP nobo como area destina pa naturalesa. Asina nan por haya un base legal pa nan proteccion.

# Minister Dangui Oduber contento cu proceso di digitalisacion na SVB

**ORANJESTAD - Banco di Seguro Social (SVB) ta bay conoce cambionan importante na aña 2020, esaki ta locual Minister Dangui Oduber a anuncia. E mandatario a splica cu su vision ta pa brinda un servicio moderno na aseguradonan pa medio di tecnologia.**

Cu e cambionan aki SVB lo funciona na un manera mas eficiente y cu transparencia pa sociedad. SVB tin e deber pa administra e fondonan adecuadamente y cu confiabilidad, pa mantene fondonan financieramente sostenibel.

E mandatario a menciona cu tecnologicamente mundo ta avansa hopi lihe y p'esey mes SVB mester keda proactivo pa asina uza e cambionan aki na nan beneficio. Tur e innovacionnan aki ta duna SVB e oportunidad pa digitalisa nan servicionan na un manera optimal cu lo beneficia tur cliente. E digitalisacion aki lo trece transparencia den datonan, informacion y servicionan cu SVB tin sea ta pa e trahado of e dunado di trabou, e transparencia lo ta central. E transparencia aki lo haci cu SVB tin e capacidad pa haci miho control pa por garantisa e siguridad social pa pueblo. Pa e trahadonan esaki lo nifica cu internamente lo bin un transformacion completo, unda lo enfoca pa mayoria di proceso di trabou wordo automatisa, asina Minister Oduber a trece dilanti.

Lo bin cambio/introduccion den Volksverzekeringen AOV en AWW
- Por pidi pensioen online
- “Mi pensioen” online: Aki e cliente mes por modifica su informacion y tambe wak e online

Lo bin cambio/introduccion den Werknemersverzekeringen ZV & OV en Cessantia
- “Mi SVB”: Acceso na tur informacion di e dunado di trabou
- Acceso online na evaluacion provisional
- Por haci pedido pa ziekengeld online mes
- Dunado di trabou y trahado por haci inscripcion online
- Lo ofrece un carchi di control di SVB
- Lo por notifica meldingnan di AO online
- Lo por registra pa control medico online
- Dunado di trabou lo por sigui e proceso di AO di nan trahado online
- Incasso lo wordo automatisa y e proceso di haci pago

Minister Dangui Oduber ta contento di con e vision di 2020 pa SVB ta bayendo; tur cos ta canando segun plan. E mandatario a trece dilanti cu e cambionan menciona sigur lo trece un mehoracion den e servicio cu SVB ta duna na e aseguradonan.



amc unicon

*pa biba mihor*

Get Fit

# SMART WATCHES




AMAZFIT-BIP BLACK
AFL. 175,-






FITBIT BLUE
AFL. 265,-






FITBIT BLACK
AFL. 265,-



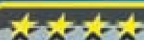



FITBIT PLUM
AFL. 265,-






AMAZFIT-PACE BLACK
AFL. 275,-






FITBIT GUN METAL
AFL. 425,-



AMC Eagle Megastore - Tel: 521-1160 • AMC Dakota - Tel: 521-1150 • AMC San Nicolaas - Tel: 521-1170 I Horario: 9-6 Dialuna pa Diasabra.